DIARIO ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Anja 26. DIALUNA 8 FEBRUARI 1965 No. 5253.

MOTIN A BORDO DI BAPOR QU A SALI FOR DI CORSOW

NEW YORK, -- E bapor di zeta "Reza Shah the Great", na su yegada ayera na New York a ser ricibi pa un contingente di polis armá y miembronan di Servicio di Guardacosta, pasobra capitan di e bapor a anuncia telegraficamente qu su tripulacion a rebelá y a cuminsa un motin.

E bapor cu ta desplaza 35.000 tonelada, tabatin un cargamentu di 30.000 barril di fuel oil qu nan a carga aki na Corsow.

Dia 30 di januari ultimo e bapor a sali for di Willemstad pa bai New York. Doño di e bapor ta National Iranian Tanker Company di Rotterdam y e bapor ta nabega bao di bandera Hulandes.

E tripulacion di e bapor ta ser formá den su mayoria pa marinonan chino. Segun a ser informá pelicula di e actriz italiano Gina nan a nenga di traha "over-time" pero promer qu esei nan a rabia pasobra, segun nan, e oficialnan por a mira pelicula cuater biaha pa siman a bordo di e bapor, mientras qu solamente un biaha pa siman nan tabata mag di mira pelicula.

Un cos qu a pone e marinonan chino rabia particularmente, tabata qu nan kier a mira un Lollobrigida, qu a ser exihibi pa oficialnan. Ni e captain, ni e oficialnan ta recorda nomber di e pelicula, pero tur sabi qu e actriz italiana tabata traha den dje y e tripulacion a "amotina" pasobra nan kier e mirele y nan no a logra den nan intencion.

Diecisiete di e tripulantenan chino a bisa qu nan kier regresa nan cas na Hong Kong, caminda nan a ser recluta tres luna pasá y despues hibá Rotterdam cu un contract di dos aña. Nan a permiti e 17 marinonan chino bandona e barcu na New York pa pone nan riba un avion qu lo sali pa Hong Kong.

E agentenan di e bapor na New York, a nenga di qu tabatin un motin a bordo y nan a presenta excusanan na polis y servicio di guardacosta pa e alarma.

Comunicado di prensa combina Lago & IOWUA

SAN NICOLAS, 8 febr. - Debi na e gran importancia di e desaroyo di e situacion di empleo y obrerismo na Aruba den ultimo tempo, especialmente en coneccion cu e programa di lay-off di Lago, nos a hanja di balor importante pa publica e teksto completo di e comunicado di prensa combina di Lago y Independent Oil Workers Union di Aruba en coneccion cu e combersacionan cu nan tabatin ultimamente di e problema di lay-off na e'compania. Manera ta conoci rapidamente despues di e deliberacionnan Lago y I.O.W.U.A. a cuminsa cu realisa e plannan cu nan a combeni. Representantenan di tur dos partido conserni den e caso aki ya a bai Corsow pa busca materialnan di informacion tocante emigracion pa Hulanda pa empleadonan di Lago, mientras cu segun nos a worde informá pronto senjor Frans Lodewijk Maduro, presidente di I.O.W.U.A. y un representante di Lago lo bai Hulanda pa investiga y prepara manera cu e empleadonan cu nanja nan lay-off por hanja un trabao na Hulanda.

E teksto original di e comunicado ta lo siguiente.

"Representante di gerencia di Lago y miembronan di directiva di I.OWUA tabatin un reunion ultimamente.

E reunion aki a worde tené riba peticion di gerencia di Lago, cu e obheto di continua combersacionnan cu miembronan di directiva di IOWUA tocante e problemanan di lay-off obligatorio, cual e union a trece na discusion dia 4 di januari.

Durante e reunion aki, cual a cuminsa 9 or di mainta y a caba pa 2 or y mei di atardi, e combersacionnan tabata principalmente tocante Lago su posicion di competencia manera un refineria exportadora riba mercado di zeta internacional di awendia. E participantenan a jega na un acuerdo riba un Programa Transicional di Trabao, di cual su intencion ta pa tene e cantidad di lay-off obligatorio asina chikito cu ta posibel. E programa Transicional di Trabao aki ta consisti di cuater parti. E promer parti ta tocante hanjamentu di trabao pafor di Aruba pa empleadonan di Lago. Un esfuerzo combiná di union y compania lo worde hací pa fiha lo cual mester worde hací pa juda mas empleado muda pa otro pais. Hopi pronto un miembro di directiva di Lago y un representante du IOWUA lo bai Hulanda pa busca e contesta riba e pregunta aki.

E di dos parti ta trata riba oportunidadnan pa empleadonan di Lago por establece un negoshi nobo chikito.

E di tres parti ta trata riba oportunidadnan pa empleadonan Lago, pa duna nan mihor calificacion pa nan por hanja trabao pafor di Lago.

E di cuater parti ta di traha un programa especial pa pension avansá pa medio di cual un empleado por retira cu un pension adecuado.

Comisionnan combina di Union y Directiva lo worde establecí pa accelera desarollo y efectividad di e programa transicional di trabao nobo!

Tur dos participante ta combenci. cu completo cooperacion di tur esnan concerne e programa aki lo ta efectivo y lo hací mas mínimo posibel e cantidad di lay-off obligatorio den futuro", esaki segun e comunicado di prensa combiná.



NEA Radio-Telephoto

KOSYGIN NA VOR VIETNAM -- Cu un grupo di autoridadnan sovietico haltu, promer minister Alexei N. Kosygin di NRusia a bishita China Comunista for di unda el a sali pa bai Viet Nam awe. Aki por mirele cu presidente Leonid Brezhnev, na man robes y D. Polianski, na man drechi.

Manager Hernandez ta mira posibilidadnan di un bon papel

(Di Nos Redactor Deportivo)

"Aruba (awor Antiyas) ta hiba un equipo hopi hoben cu bien ta posibel por resulta den e gran sorpresa di e Serie Amateur di Baseball cu dia 12 di e luna aki ta cuminza na Colombia", tabata promer palabranan di e entrenador venezolano Alejandro Mocho Hernandez, den un entrevista cu nos a tene cu ne. Cu hopi optimismo, reconociendo sinembargo algun punto cu lo por a sigura un equipo ainda mas fuerte y mas solido den tur sentido, e trainer lo bai cu e seleccionado den representacion di Antiyas na participacion di su promer Serie Mundia.

" Di acuerdo cu e papel cu e muchanan a haci na Caracas dos siman pasa durante un corto serie aya, mi tin confianza cu e equipo lo haci un bon papel. Na Caracas a worde obteni un triunfo ariba un fuerte equipo esta esun di Universidad Central. Luego e muchanan a perde contra di un seleccion, ya cu ta esey e segundo equipo venezolano cu a entrenta e arubanonan tabata". Hernandez a sigi ta declara na nos.

Manager Hernandez ta considera cu e mihor chensnan pa haci e mihor posibel papel ta den caso cu e campeonato worde dividi den dos grupo manera ta sosode hopi biaha den e certamennan aki.

Pa mayoria di e hungadornan, esaki ta promer biaha cu nan ta bai competi den un campeonato internacional di e sorto aki, loke ta un factor hopi importante, ya cu mas experiencia un hungador tin den e tipo di weganan aki caminda ta acudi hopi publico,

(Sigui lesa pag. 15.)

Ley contra automobilistanan bao di influencia na Alemania

Pa; Wellington Long.

Bonn -- UPI -- E usamentu di alcohol ta na e mesun nivel cu promer cu nan pone na vigor e reglamentu nobo y estricto di transito na Alemania Occidental, pero e mortonan cu ta pasa den accidentenan cu chauffuernan burachi a baha na 50 por ciento mas o menos.

E fabricantenan di cerbes ta mira na e resultado aki un indicacion clá: no tin necesidad, ni tampoco e deseo popular, pa nan traha cerbes sin alcohol pa consumo publico.

For di dia dos di januari ultimo, ley ta castiga den henter e pais personanan cu ta stuur auto bao di influencia di alcohol, maske nan no yega na causa algun accidente den tal estado.

Parlamento a aproba e medida cu e finalidad di baha e number di victimanan fatal den e accidentenan di trafico, cu ta yega na casi 15.000 pa anja. Mas o menos 20 por ciento di e mortonan tabata debi cu personanan cu no tabata den bon estado, tabata maneha auto.

Autoridadnan a informa, cu na e estado mas grandi di Alemania Occidental, Rhin septentrional-Westfalia, e leynan nobo a demostra completamente su eficacia pasobra einan e saldo di mortonan, den e accidentenan di trafico cu ta basá cu alcohol, a baha di 97 na december na 47 na januari ultimo.

Pa otro parti, e empresanan cu ta huur auto a duna na conoce cu nan negoshi a mehora cu 40 por ciento den oranan di anochi, debi cu e personanan cu ta bai na e barnan pa bebe ta sali despues na grupo y ta huur un auto pa nan tur yega cas.

E ministerio di justicia, entre tantu, a caba cu un estudio riba bebida y su efectonan den e organismo humano, e tenor di e porcentahe di alcohol cu tin dene sanger. Pero publicacionnan conservadora ta bisa cu no ta precisamente burachi esunnan cu ta causa accidente, pero esunnan cu ta bebe algun kelki.

Generalmente, segun polis ta bisa, e conductornan di vehiculonan ta cooperando amablemente den cumplimentu di e disposicion nobo. Pero, tambe generalmente, cada unu ta enfoca y hisa e cuestion for di un puntu di bista personal, y ta saca e conclusionnan cu ta parce nan mas conveniente.



Ayera nochi gerencia di K.N.S.M. aki na Corsow a tene un recepcion a bordo di e bapor Ms. Prins der Nederlanden, for di Hulanda for di dia qu el a ser bautisá. Aki señora Eestelle Debrot-Reed ta saluda capitan di e bapor na su yegada. Tabata na e recepcion tambe S.E. Minister C.D. Kroon, Presidente di Staten señor J.A.O. Bikker y otro figuranan prominente di nos comunidad.

AWE ORIT TA DICIDI SI TA BOICOTEA BAPORNAN QU TA COMERCIA CU CUBA COMUNISTA

MEXICO - UPI - E lidernan obrero di America awe lo mester dicidi di qu si nan ta declara un boicot den haafnan americano contra e barcunan di nacionnan qu ta comercia cu Cuba comunista.

E comision politica di e organisacion regional Interamericana di Trabao -p ORIT -- ayera nochi a aproba e resolucion den cual nan ta hasi un yamamentu pa declara e boicot "den un forma mas estricta posibel".

E decision final ta kda den man di e asamblea di delegadonan den e reunion di awe, qu lo ta esun final di e presente congreso trienal di ORIT.

E texto di e resolucion ta obra conhunta di e delegacionnan di Venezuela, Merca y e representacion cubana di trahadornan anticastrsta den exilio.

E cubanonan a bisa qu ya nan tin promesa di apoyo di e delegacionnan di Chile, Uruguay, y Puerto Rico; pero fuentenan intima na ORIT ta bisa qu e probabilidadnan di qu e resolucion ser aproba definitivamente, ta poco.

Ora nan a propone e boicot "den e forma mas estricto posibel" segun circunstancianan y posibilidadnan di cada pais y sindicato nacional, nan ta laga un clausula di escape na e paisnan cualnan delegacionnan por ser considera di por vota en pro di un boicot di cien por ciento efectivo den tur haafnan di America del Norte y Sur.

E ex presidente di Cuba, Dr. Carlos Prio Socarras, qu ta di bishita na Mexico, den su gira continental pa "consolida" un gobierno cubano den exilio, ayera nochi a reuni cu e delegadonan cubano y venezolano durante un acto qu a tuma lugar den e local di directorio estudiantil revolucionario cubano, qu ta un otro organisacion anticastrista den exilio.

***TOKIO - E promer minister ruso Alexei N. Kosygin awe a viaha pa Hanoi y a ser ricibi pa un declaracion norvietnames di apoyo na e politica exterior di Kremlin.

E declaracion ta bisa qu Vietnam del Norte ta apoya e politica exterior di Union Sovietica, incluso e doctrina di coexistencia pacifica di Kremlin.

*** LONDRES - Cientificonan britanico ta calcula qu nos planeta ta birando mas grandi.

Nan ta kere qu e diameter di nos globo a crece mas qu dobel y qu e continentenan, qu na principio di creacion di mundu tabata cubri casi henter superficie di mundu, ta separando cada bes mas y mas.

** CARACAS - Leones di Caracas ayera nochi a ocasiona un empate cuadruple den e serie internacional di beisbol, ora qu nan a apabulla Aguilas Cibaeñas cu diesun carrera contra unu. Caracas a kibra e racha di Las Aguilas, quendenan tabatin dies victoria consecutivo -- nuebe na Santo Domingo y un di diahuebs anochi contra La Guaira.

*** SANTIAGO -- Un avion chileno cu 75 pasahero a bordo a dal contra e cordillera di Los Andes, cerca di frontera cu Argentina.

No tin señal di sobreviviente.

E zona ta un di e regionnan mas serr y montañoso y casi inaccesible. Andes mes ta e montañanan mas haltu di hemisferio occidental, cu siete mil meter di altitud.

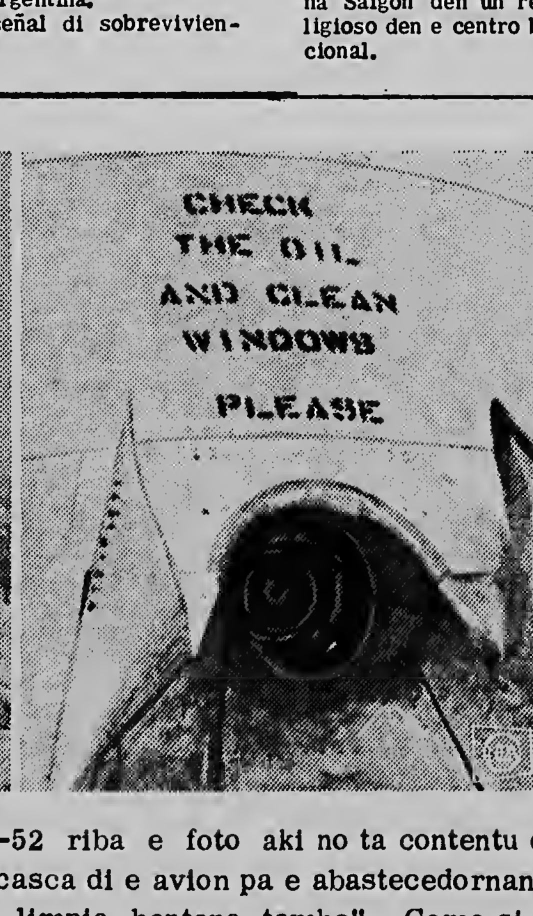
E avion tabata viahe entre Buenos Aires y Santiago.

*** DUBLIN -- Presidente Eamon de Valera a ser admiti den un hospital di Dublin awe pa loque un ayudante a yama un "checkup di rutina".

E presidente tin 82 aña di edad y a ser opera di hernia september ultimo.

*** SAIGON - Mientras Mc-George Bundy, e enviado personal di presidente Johnson, tabata conferencia aki nan cu faccionnan religioso rival pa trata di forma un frente comun contra e enemigu comunista, cincu mil budista a tene un manifestacion pacifico den ciudad di Hue, y dosmil otro a reuni na Saigon den un reunion religioso den e centro budista nacional.





Super service cu un sonrisa -- E miembronan di tripulacion a bordo di e avionnan tanquero KC-135 di Fuerza Aerea ta hasi tur nan posibel pa duna servicio rapido y suave. Den operacionnan dramatico den aire, nan por duna un bombardero B-52 mil liber di combustible den un minuut. Pero aparentemente e pilotonan di e B-52 riba e foto aki no ta contentu cu esaki y nan a pinta riba e casca di e avion pa e abastecedornan "check nan zeta pa nan y limpia bentana tambe". Como si fuera ta paga nan ta paga na un pomp di gasolin. Pero asina ta: tin hende qu nunca no ta contentu.

UNION POLITICO PA CELEBRA CONGRESO MARIANO NA R.D.

nto Domingo -- UPI -- Cuater artido politico a responde e exortacion di e arzobispo di Santo Domingo, monseigneur Antonio eras, cu apidi colaboracion di ur e miembronan di e partidon di e pais, den "preparacion e desarollo" di e cuarto congreso Mariologico y e di 11 congreso Mariano Internacional.

E congresonan lo ta for di dia 8 te dia 25 di maart venidero a Santo Domingo y na Higuey, espectivamente.

E partidonan Liberal Evolucionista (PLE), Democrata Cristian (PDC) y Reformistra, a bisa cu nan lo acepta un acuerdo cu e autoridadnan civil y militar, semper cu e ser cuminsá pa e triunvirato".

E partido revolucionario dominicano a bisa pa nan parti cu e "ta weta cu simpatia" e celebracion di e dos congresonan pero cu nan ta lamenta produndamente cu e estdao di cosnan importante consecuencia di e golpi di estado no ta duna garantianan suficiente, capaz di segura e mayor esplendedornan na e aconteciementunan trascendental".

Den fuentenan di e organizacion di e congresonan nan a bisa cu ya nan a hanja comunicacionnan di 22 pais informando cu nan lo manda delegacionnan.



ESTA DUSHI -- Virna Lisi, un actriz di Italia, quende a hunga un papel den "How to murder your Wife", ta trata di hasi un "pose glamoroso" despues di estreno di e pelicula.

TRASPASO DI PROPIEDADNAN PA GOBIERNO DI TSHOMBE

Bruselas -- UPI -- Nana anuncia aki nan awe cu e gobiernonan di Belgica y Congo lo firma un acuerdo riba e asuntunan financiero pendiente for di e independencia congolena di soberania belga, na 1960.

Un vocero di e cancilleria a bisa cu awe nan a acorda e general di un solucion riba e deuda colonial di Congo y e cuestion di e titulonan industrial y di mineria cu nan mester entrega gobierno di Leopoldville.

El a añadi cu falta pa resolve problemanan relativo na cierto empresanan cu ta parcialmente posei pa e estado.

E acuerdo ta contempla e entrega di accionnan propiedad di e gobierno belga, na balor di 300.000.000 dolar, na Congo, y ta reconoce e decreto congoleno di 1964 pa cual Leopoldville, unilateralmente a nacionalisá e derechonan di concesion di e compania di Katanga, na mesun tempu cu e tabata prohibi e compensacion na e accionistanan.

Fuentenan enterá observa cu e acuerdo lo fortifica e posicion politica di e promer minister congoleno Moise Tshombe en relacion cu e eleccionnan general di e luna venidero.

Gangsterismo den cayanan di Milan

Miami -- UPI -- Un gangster italiano a hui awe mientras cu polisnan tabata tira riba dje, pero despues a ser herida y captura den un tiroteo cu a tuma lugar den e caya.

E gangster, Giovanni Mesgetz, a tira poco tempu pasa riba un grupo di polis cu tabata tene warda. Nan tabata buscé tambe pasobra e 1 a herida un vigilante na Trieste.

Mesgetz a ser detene awe ora cu un polis a reconocé riba caya, pero ora cu nan a kita e boeinan na e oficina di polis el a saca su pistool y a logra hui despues di a herida un polis.

E agentenan a corre tras di Mesgetz, cu a sconde tras di un auto. Despues nan a tira riba otro te ora cu polisnan a logra tira riba e gangster den su pia. Despues nan a boei el atrobe y a ser hiba hospital bao di vigilancia.

NOTICIA RIBA COHETENAN ANTIAEREO PA NORVIETNAM DESMENTI PA GOBIERNO

Washington -- UPI -- Departamento di estado a desminti awe un noticia cu ta bisa cu e servicio di inteligencia di Merca a descubri cu Rusia ta pensa di equipa forsanan di Vietnam del norte cu cohetenan antiaereo.

E noticia ta procedente di e oficinanan di Washington di American Broadcasting Company (ABC.)

Robert J. McLoskey, secretario di prensa di departamento di estado, a bisa cu e informacion tabata "Erronea".

"Nos no tin algun informacion di cu Rusia ta pensa di suministra cohetenan antiaereo na Vietnam del Norte", McCloskey a bisa.

E noticia di ABC ta bisa cu e servicio di inteligencia norteamericano tabata sa cu e cohetenan di Rusia tabata mescos cu esnan cu Rusia a duna Cuba.

Gobierno di China, cu ta e principal abastecedor di armanan pa Vietnam del Norte, no por a duné -- segun ta ser bisa -- armanan antiaerea pasobra nan no tin cohetenan pa ataca aeroplanonan di reaccion di gran velocidad.

Washington -- UPI -- E departamento di estado a califica di "Erronea" un informacion supuesta di e servicio di inteligencia, di cu Rusia por equipa Norvietnam cu proyectilnan antiaereo similar cu esnan di Cuba.

Comentando un informacion suminsitra pa e corresponsal John Scali di American Broadcasting Company, un vocero di e departamento di estdo a bisa: "Nos no tin informacion di cu Rusia por duna Vietnam del Norte proyectilnan antiaerea". Scali a manifesta cu e promer minister sovietico, Alexei Kosygin, lo ofrece "e armanan moderno el durante su bishita na Hanoi, huntu cu e ultimo modelnan di aeroplanonan sovietico di caza".

Awaserru a mata hende na Rio

Rio de Janeiro -- UPI -- Dos morto y varios herido tabata e saldo di un tormenta duru cu e azota Rio de Janeiro den e ultimo oranan di ayera tardi, y cu a causa hopi desorden.

Un homber a slip riba caya y a ser rastra pa e awanan, y a muri a consecuencia di un ataque cardiaco. Un muher, cu tambe a ser rastra pa awanan, a hoga. Cincu di e heridonan mester a keda hospitalisa.

FRONTERA DI UGANDA CU CONGO SERRA

Moscu -- UPI -- E gobierno di Uganda a decidi di serra su frontera cu Congo, debi na e rebelion na e pais, el, e agencia di noticia "Tass" a informa awe. Den un despacho procedente di Kamapala, e agencia oficial sovietica a bisa cu e decision di serra e frontera a ser anuncia ayera pa Adoko Nekion, minister Ugandes di pleaneamientu y desarrollo comunal. Na mes momentu el a manifesta cu nan lo para tur trafico comercial na e frontera.



BEATLES A LA ITALIANO -- Mester usa un vergrootglas pa haña un bon mirada riba e Beatlenan aki qu a ser trahá pa fanaticonan italiano. E motopnan a bira hit del momento na Italia -- finalmente -- gracias na stuntnan manera esun aki riba.



(NEA Radio-Telephoto)

RIVALNAN AMIGU -- E cambionan di alianza entre e alanan derecho di ehercito bao di generai Phoumi Nosavan y entre e neutralistanan qu a keda leai na Principe Souvanna Phouma a percura pa mas confusion en torno di e bataila pa capital di Laos, Vientiane. Riba e foto por mira ex-rivainan conferencia na Vientiane. Di robes pa drechi tin generai Kouprasith Abhay di tropanan di gobierno; Major Vannavong y Col. Bouiert Sycosy, oficiainan rebelde y general Bounphone qu ta leal na e principe.

Campanja mundial pa liberacion di presonan politico na Cuba

Mexico -- (UPI) -- Den e Congreso Continental di e Organisacion Regional Interamericano di Trahadornan (ORIT)nan a presentá cu un propuesta ayera di un resolucion cual ta yuda e lucha contra e suversion y terrorismo qu ta wordu inspira pa Rusia y qu ta wordu ehecuta na America Latina pa elementonan castrista.

E proposicion a ser presenta

pe delegacion di trahadornan cubano den exilio y den esaki nan ta pidi tambe un campaña mundial pa libera e prisoneronan politico y trahadornan na Cuba, y e coordinacion di accion di e gruponan di liberacion di e exiladonan cubano cu e Movimiento Clandestino anticastrista riba e isla aki.

Esaki tabata un di e tantu resolucionnan qu ta cuminsa for di reforma agraria te ne problemanan di alianza pa progreso qu a wordu trata den e reunion hemisferica qu a drenta den su ultimo dianan di reunion.

E accion final en relacion cu e propuestanan aki y tambe eleccion di e dirigentenan nobo, lo ser tuma den e sesion di clausura qu lo tuma lugar awe cu participacion di e representantenan di mas o menos 29 millon trahador den 35 pais y territorionan di e hemisferio aki.

E presentacion di e mocion riba Cuba, a coincidí cu e yegada den e capital aki di e expresidente cubano Carlos Prio Socarras quende ta realisa un gira pa logra formacion di un Gobierno Cubano den exilio.

Dicho Gobierno den exilio lo ser forma dentro di dos luna pero ainda nan no a dicidi na unda nan lo instalá esaki.

E parlamentarionan tambe a scucha un comunicacion di Andres Twonsend Ezcurra, legislador peruano, quende a bisa di lo duna apoyo completo.

Twonsend a bisa ademas qu "Integracion economica y politica di America Latina mester tuma lugar lo mas pronto posibel y parlamento latinoamericano a fija esaki como su meta principal".

E mocion cubano, di su parti tambe ta expresa su apoyo na un plan qu a wordu recomenda pe delegacion venezolano pe declaracion di un boicot contra barcunan qu ta nabega bao di banderanan di paisnan qu ta comerciá Cuba.

Yiu di Eichmann kier venga morto di su tata ...

Pa: Jack Brannan.

BUENOS AIRES--UPI Atrobe e nomber di Adolf Eichman ta figura en relacion di personanan reclamá pa justicia. Den e ocasion aki ta trata di e jiu di e famoso criminal di guerra nazi y esunnan cu ta buscé no ta agentenan di Israel, pero di polis provincial di Buenos Aires.

Na 1960, tata di esun cu autoridadnan ta busca awor a ser hanja aki, y nan a lagé pasa manera un otro persona y el a ser hiba Israel. Einan nan a juzge pasobra el a participa den e extermino di seis millon di judio y el a ser ejecuta na 1962.

Den fuentenan policial nan a bisa qu e jiu di e coronel di e guardia di asalto (SS di Adolfo Hitler, ta parce di ta sigui e pasonan di su progenitor pasobra ta existi e sospecha di cu e ta e hefe di e sector nazi di e organizacion antisemita y secreta di Argentina.

Riba Horst Adolf Eichman, asina e jiu yama, ta pesa un orden di arresto for di siman pasá, ora cu polisnan a hiba a cabo un razia contra di un reunion di nazinan y a sostene un encuentro cu bala cu e siete "camisanan pars" cu tabata na e lugar di accion.

Tur e nazinan a hui, pero e gendarmenan a hanja despues di e choke, armanan municionnan, uniformnan nazi, brazalnan cu un cruz y banderanan cu Swastika den un cabaña cu ta keda na e aeropuerto Ezeiza, den cercania di e ciudad. Tambe nan a hanja un caha den cual tabatin 20.000 dollar. Entre e objetonan tabatin un fotografia di e hoben Eichman mustrando na su braza robes un band cu e Swastika nazi. Eichman no a oculta su simpatianan pronazi ni su sentimientu contra e semitanan.

Algun fuente di e colectividad germanan di aki a indica ademas cu Eichman a jura na 1962 di venga e morto di su tata.

Polis a informa cu Eichman, cu ta casa, cu un argentina, no tabata ni den su residencia na e districto di San Martin ni den e garashi na unda e ta traha, durante e ultimo dos simannan.

E autoridadnan a splica cu nan no a formula cargonan contra di Eichman y cu solamente nan kier hasi algun pregunta en torno di identidad di e participantenan den e choke cu armanan di siman pasa y e actividadnan di e agrupacionnan anti-semita.

Un yamada telefonica anonimo a informa polis di e reunion cu e nazinan tabata planeá, cual lo tabata sirbi, al parecer, di punta di partida pa incursionnan contra propiedadnan di e judionan.

Despues cu Eichman a ser localisa pa e agentenan di Israel aki nan, su casa Veronica y su jiunan Klaud y Dieter a yega Alemania. Pero Horst a keda Argentina, y dia di e ejecucion di su tata, a presenta den un café di Buenos Aires, y tabata bisti cu un camisa pretu y un brazal nazi.

Itajai, Brasil -- UPI -- Te ainda tin cuater morto a consecuensia di e explosion y candela di e barcu brasilenjo "Norte", cu a sosode diamars ultimo.

Awe nan a hanja cadavernan di tres disaparecido den e desastre, y na hospital a muri un otro tripulante, cu a kima gravemente.

MANIFESTACION ESTUDIANTIL DISPERSA

Madrid -- (UPI) -- Cientos di polisnan ayera a dispersa mas o menos cincu mil estudiante quendenan tabata protesta contra e dominio di Gobierno den e Union Etsudiantil.

E manifestacion ta e ultimo di un serie di protestanan na Madrid den e ultimo luna aki pa exigi qu e sindicatonan di estudiantenan ta liber for di fiscalisacion gubernamental.

E estudiantenan ayera tabata grita "sindicatonan liber" y nan tabata carga cartelnan cu e leyendanan similar, pero no tabatin ningun lucha cu polisnan.

POCO ENTUSIASMO PA REFORMA DI CARTA DI NACIONNAN UNI

NACIONNAN UNI -- UPI -- E prome reaccion di e delegacionnan qu a wordu consultá, en vista di e propuesta di e presidente frances Charles deGaulle, a wordu cohe cu un entusiasmo pober.

Den su conferencia di prensa na Paris, e gobernante frances a sugeri pa un reunion di e cincu potencianan grandi pa reforma e carta di Nacionnan Uni.

Na Washington, presidente - Lyndon B. Johnson a rechasa e sugestion frances direkt. Den un conferencia di prensa na Casa Blanca, Johnson a hasi un yamamentu ne miembronan di Nacionnan Uni pa nan cumpli cu e letra y espiritu di e carta di e entidad aki.

Circulonan occidental a señala qu nan a hanja dos objeccion den e plam Inclusion di China Comunista y e idea di qu e potencianan grandi tin e derecho pa pone Nacionnan Uni den un chaos determin pa nan mes.

Observadornan comptetente a bisa qu general De Gaulle parse ta abogando pa restuaracion di e Consejo di Seguridad di tur poder pa logra operacionnan di paz. For di despues di e resolucion qu a ser tuma pa Asamblea General durante e guerra di Corea, e cuerpo grandi aki a faculta su mes na procede den casonan na unda e veto di e potencianan grandi ta paralisa e Consejo.

Segun un comentarista, De Gaulle a plantea e participacion di e regimen di Pekin "na un momento masha malu, poco despues di qu China Roja a denuncia e organisacion di Nacionnan Uni, respalda e retiro di Indonesia for di e entidad y a bisa e cuater bientunan di qu China no kier sabi nada cu e actividad di N.U.".

Un fuente di e bloque afro-asiatico a afirm a qu e plan di De Gaulle ta bai contra di tur local tabata bon den e reciente anjanan aki. E presidente frances, asina e comentarista a agrega parse ta haciendo algu malu den e control di Nacionnan Uni pa parti di e potencianan grandi.

Den contraste, ela sigi bisa, tur e enmiendanan di e carta qu a wordu presenta akinan for di algun tempu caba, ta pa fortele e papel di e paisnan mas chikitu.

Esaki tabata referente e expansion di e consejonan di seguridad y economico-social pa incorpora un representacion mas grandi di e paisnan nobo.



(NEA Telephoto)

FANTASTICO -- Bo no tin mester di tin un buracu den bo cabes pa por luci e peinado a la Valentine aki, pero si bo tinele, ta yuda hopi. Donna Leonard, un bailarina den e show di Jackie Gleason a demostra e peinado aki na Miami recientemente.

PASO DI CHINA COMUNISTA A SER ANTICIPA DI ANTEMANO

Washington -- (UPI)-- Funcionarionan norteamericano a expresá nan preocupacion en cuento e anuncio di China Comunista di qu e ta dispuesto na brinda su apoyo ne yamado "Frente Patriotico" di Tailandia, qu a hura di lo derroca e gobierno Tahi, di posicion occidentalista.

E funcionarionan di gobierno a bisa, sin embargo, di qu e anuncio di apoyo di Pekin na tal frente a wordu mira caba.

Un funcionario a bisa:
"Ta parsemi qu esaki ta un paso logico den e politica di Pekin, apoya pe subversion na unda qu esaki lo ta posibel den Asia sudeste... Pero ciertamente, ta algu qu ta produci preocupacion".

E funcionarionan a bisa den e capital aki qu e formacion di e Frente Patriotico a wordu anuncia dia prome di januari den un transmision clandestino na idioma tailandes, den un mision di onda qu a wordu dirigi na Tailandia for di un lugar den e parti sudeste di Asia qu nan no por a precisá.

Funcionarionan Tailandes y norteamericano a mustra nan mes preocupa for di basta tempu caba pe creciente esfuersonan subversivo na Tailandia, particularmente den e zonanan noreste fronterisa cu Laos.



Principe Michael, primu di Rey Constantine di Grecia, lo casa u Marina Karellas, 25, yiu uther di un industrial griego. E rey lo ta testigu di casamentu qu lo ta simple.

Gran Bretana kier tene Gibraltar

Londres -- (UPI) -- Gobierno a propone pa pone e hefe di estado di Spanja, generalismo Francisco Franco, bon na haltura di qu "E soberania di Inglaterra riba Gibraltar nunca lo ta un asuntu abierto pa discusion... Laga Franco hasi loke e kier", segun Daily Express a bisa ayera.

E corant ta senjala qu marina ingles ta dispuesto na hiba alimentonan pe lugar aki den caso qu e spanjonan dicidi na dedica nan mes na interrumpi e trafico pe carretera qu ta comunica Gibraltar cu e peninsula iberica.

E corant tambe ta advirti di qu for di Marrocco nan lo trese personanan desempleá pa ocupa puestonan di e ciudadanonan spanjo qu awor ta traha na Gibraltar, si Gobierno spanjo por hibi nan pa sigi traha aya.

CARLOS LACERDA TA SIGUI TA CANDIDATO PRESIDENCIAL

Rio de Janeiro -- (UPI) -- Carlos Lacerda, gobernador di e estado Guanabra a bisa qu lo tin eleccionnan presidencial na Brasil y qu e ta sigi ser candidato.

Lacerda, quende a regresá Rio de Janeiro despues di un periodo di vacacion den e ciudadnan Cabo Frio y Salvador a formula su declaracionnan na periodistanan den e aeropuerto y a agregá qu durante di su descanso ela studia e estadisticanan oficial detenidamente, y a yega ne conclusion di qu nan tabata adulterá.

E gobernador tambe a declara qu e revolucion ainda no a yega é estado Bahia , na unda ela pasa su vacacionnan y tabatin criticanan severo pa qu e hefe di e Cas Civil di presidencia di e Republica, Luiz Viana Filho, quende a pesar di candidato pa Gobernador pe estado Bahia ta dirigiendo e politica di e estado aki.

Lacerda a bisa textualmente qu "pe prijs aki y den e aspecto aki ta parsemi miho pa nan trese e ex-presidente Juscelino Kubitschek pues, ladron pa ladron, bek. Kubitschek ta horta cu mas clase".

Di tal manera e tabata kier meen e "corrupcion continuo" den e estado Bahia na unda, segun nan a informá "Sr Luiz Viana ta usando e ladronnan na su beneficio".

E gobernador a ratificá qu lo tin eleccionnan na anja 1966" pues mariscal Castello Branco ya a duna su palabra" y a señalá qu Gobierno "ta tratando como criaturanan ne pueblo di Brasil, y segun Lacerda nan ta busca tur cos pa hinka e pais den un crisis economica mas serio cu e gobiernonan anterior".

Cambio di presonan chino pa cubano ?

Rio de Janiero -- (UPI)-- E cambio di e nuebe prisoneronan politico di Cuba pa nuebe comunista chino condená na 10 anja di prison na Brasil a wordu sugeri na presidente Humberto - Castello Branco pe asociacion di parientenan di presunan politico di Cuba, den un telegram, di cual tambe nan a manda un copia pe ministro brasilenjo di asuntunan exterior, Vasco Leitao Da Cunha.

Entre tanto, e ministro di husticia, Milton Campos a laga sa qu e chinonan ta den un asuntu di expulsion for di e pais. E acusadonan tin un plazo di cincu dia pa presenta nan defensa for di antayera.

Cuater esposa di e chinonan presu, qu a bini for di China - Comunista pa bishita nan respectiva esposonan, ta mustra nan mes qu nan lo por bandona Brasil pronto, aunke qu nan wordu expulsa como elementonan indeseable.

E chinanan tin autorisacion pa bishita nan esposonan diariamente durante e permanencia di 15 dia na Brasil. Te ne momentonan aki solamente nan por a bishita nan tres biaha pa siman.

Tambe nan ta kere qu e plazo lo wordu duna na nan pa mas di 15 dia, posiblemente un luna.

Leonel Brizola lo ser hospeda leeuw for di frontera cu Brasil

MONTEVIDEO, -- UPI -- Leonel Brizola, ex-gobernador di Rio Grande do Sul y ruman politico di e derrocado presidente brasilenjo Joao Goulart a hanja permit pa bai biba na un lugar na mas o menos qu 300 kilometer di e forntera cu Brasil.

E poder ehecutivo asina a pone fin na un di e problemanan complicá y discuti den ultimo tempunan en relacion cu e numeroso grupo di exiladonan y di e relacionnan cu Brasil.

Leonel Brizola, quende a yega Uruguay algun dia despues di suruman Joao Goulart despues di e revolucion qu a derroca nan a tene tantu e autoridadnan brasilenjo como esunnan uruguayo na suspendo pa e desconocimiento di su paradero y especialmente di su intencionnan.

Cuminsa for di su ingreso, y unabes qu ela sigura su asilo politico, Brizola a bai biba den un apartamento centricó cu su famia y inmediatamente a cuminsa bira e centro di interes na Brazil door di su supuesto actividadnan politica contrario ne regimen di Castello Branco.

E sitaucion di e ex-gobernador y ex-diputado di Rio Grande a wordu studia ampliamente specialmente den radio, corant y television.

En relacion cu su derecho di asilo Gobierno brasilenjo den hopi oportunidad a reclamá pa e gobierno uruguayo pone un fin ne actividad conspirativo qu tabata wordu sospecha di Brizola, asina ela pone den varios di su notanan qu ela manda pe Gobierno Uruguayo.

Den e prome reclamacion e poder ehecutivo a studia e nota qu a ser manda pe Gobierno di Brazil pero ningun decision no a wordu tuma en vista di qu e Gobierno a comunica ne ministro di interior Adolfo Tejera su intencion di biaha pa Europa den luna di januari. Exaki a parse di ta un solucion pa e problemanan wordu cumpli. Pero esaki no a wordu cumpli debi na qu e mester a suspende su biaje pa Francia pa un paar di luna.

E caso di Brizola a bolbe cuminsa y finalmente nan a bolbe hanja un nota mas extenso di Itamaraty reclamando intencion politica di Brasil.

E acusacionnan den e di dos nota di e Gobierno di Brazil qu a wordu presenta ne cancilleria Uruguayo riba e actividadnan conspirativo di Brizola ta inclui e denuncia riba detencion na Rio Grande di e captain di forsa aerea di Brazil Alfred Ribeiro Daut, di quende nan a secuestra documentonan riba un movimiento revoluciona di nomber "Operacion Tintasilgo", den cual lo tabatin un intervencion activo di e politico en cuestion.

E situacion di Brizola den su caracter di asilado a wordu studia intensamente y defende pa corant, specialmente e corant nacionalista herreista "El Debate" y e organonan di izquierda qu a mantene un campaña firme riba derecho di asilo di Brizola, y qu a pidi rechaso di e pedido di Brazil pa su internacion y tambe corantnan a husga for di otro angulonan e tema y a defendé e derecho di asilo y tambe di Gobierno pa interná Brizola, sin esaki por mancha e tradicion uruguayo riba e derecho aki, di nunca a nenga ningun politico di America of Europa sea cual sea su ideal politico.

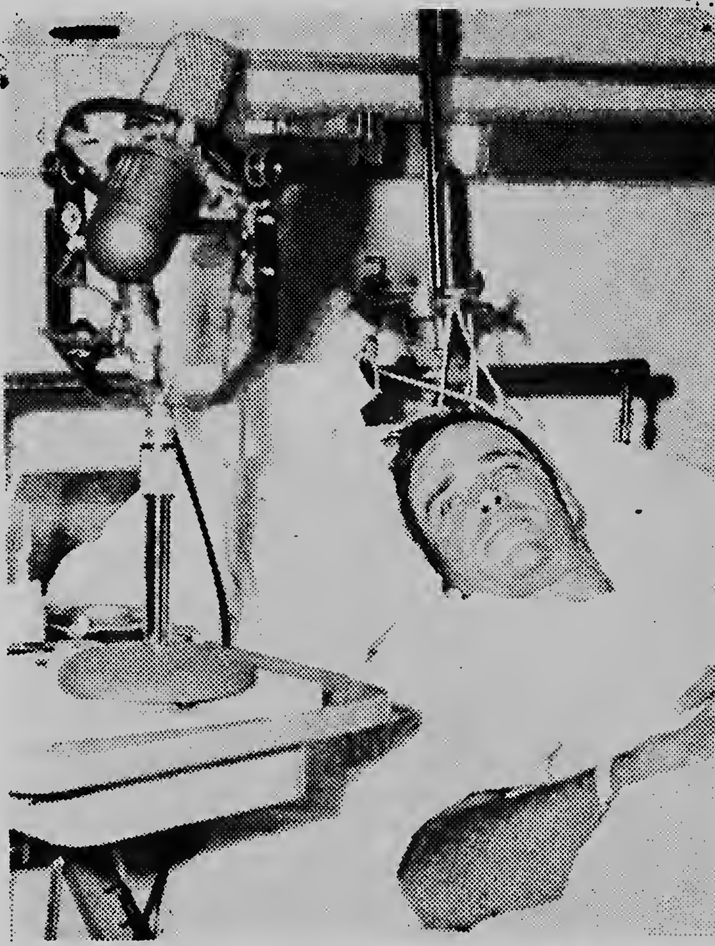
Practicamente e ehecutivo, aunke cu e mayoria di cincu miembro, a pone e fin ne problema y un di e puntonan di mas tantu discusion di e pais grandi d. norte, aunke qu a keda detallenan pa completá.

Brizola ainda no a wordu notifica di e decision oficial di Gobierno y no obstante e pedido di United Press Internacional pa e manifestá su opinionnan respecto esaki ela nenga redondamente, expresando su mes pa medio di su secretario: "Qu te ora qu e no reconoce oficialmente e revolucion el lo no hasi ningun declaracion di ningun naturalesa". Ainda nan no sa ki ora nan lo comunica e politico e resolucion gubernamental, pero ta posibel qu e detalle aki lo wordu cumpli den e proximo oranan.

Di acuerdo cu e propio Brizola di fija su residencia den e Republica di no menos di 300 kilometer for di e frontera cu Brasil den un plazo di 5 dia for di e momento qu e tuma contacto cu e resolucion di Gobierno.

Una ves qu e eligi e lugar y qu esaki a wordu comunica ne mini teriodi asuntunan interior el lo mester bai biba inmediatamente pe lugar qu ela scohé.

E comunicado oficial di e conserva nacional di Gobierno no ta duna e motibunan di su internacion of si tabatin otro pedido conoci den e nota di Brasil y ni tampoco a duna di conoce e lugar di internacion di otro politiconan. Pero e hecho di qu Brizola a wordu invita pa e mes fija su mes residencia ta habri un punto nobo di e asunto aki.



(NEA Telephoto)

No ta parse asina pero esaki ta portret di accion den un show di television. Ta parse qu Glenn Corbett a fractura varios pida di su wesu di lomba mientras e tabata filma un episodio di television. Den hospital nan a bisele qu mester di su stem pa un otro show qu el a traha. Audiencia di e pelicunanan lo no sabi qu e ta papiando for di riba su cama, mientras e ta den accion.

BARRA DI HERU A DESAPARECE FOR DI CAPETOWN CASTLE

Southampton -- (UPI) -- Barranan di oro qu nan ta kere ta bal mas o menos 100. 000. libra esterlina (mas o menos 280.000 dollar a desaparece for di e barcu di pasahero Capetown Castle, di 27.000 ton, segun oficialnan di e barcu aki a denuncia ayera ora qu nan a yega e puerto Southampton den un viaje for di Sud-Afrika.

Polisnan y agentenan di duanan extra a aislá e barcu completamente asina qu nan a ricibi e denuncia. Tur e vehiculonan qu tabata sali for di e wafnan a wordu minuciosamente registrá loke a habri lugar pa formacion di rijnan largu di autonan y trucknan, wardando pa por a pasa door di e portanan di e waf.

E denuncia ta bisa qu e otro tabata den dies caha di varios barra cada unu, y qu e embarque, ora qu e barcu a yega, no tabata corresponde cu e cantidad qu a wordu declará pe oficialnan.

Prome di qu nan a denuncia desaparicion, nan a desembarcá mitar di e tripulacion y na tur nan ta 267 pasajeros.

Polisnan a subi bordo pa tuma fingerprint di e hendenan.

Tambe nan a nota nomber y direccionnan di e trahadornan di e waf, funcionarionan di e puerto y e resto di tripulantenan prome di a laga nan desembarcá despues di a somete nan na interrogacion.

Nan a bisa qu prome qu nan a yega e puerto aki e oro tambe lo por a desaparece prome qu a barcu a sali for di Ciudad del Cabo, na Sud-Africa, dia 2 di januari ultimo of dia prome di e luna aki, ora qu nan a hasi escala riba e islanan di Gran Canaria.

TEMBLOR NA SAN SALVADOR

San Salvador -- (UPI) -- Nuebe temblor di terra a sagudí e capital aki pa di tres dia consecutivo.

Tres movimiento di un intensidad regular a ser sinti den e ultimo dianan aki y a crea cierto panico entre e poblacion.

Cientificonan a informá qu for for di dia qu nan a cuminsa sinti e movimientunan sismico, esakinan a yega caba na un cantidad di 400, cualnan a yega te na un grado di cincu riba e escala di Mercalli.



Hasta boxnan pa deposita carta mester bira moderno, no tin moda di hasi. Na man robes por mira e caha di staal qu a ser introduci na e feria mundial di New York. No tin nodi di verf e box ni tenele limpi. Na man drechi por mira un model di pyramida caminda por tira post tur tres banda.

Barrientos ta candidato presidencial

La Paz -- (UPI) -- General Rene Barrientos, hefe di e actual Junta di Gobierno, lo presenta como candidato presidencial den e eleccionnan di dia 26 di september proximo.

"El Diario", qu ta agregá den su edicion di ayera qu general Barrientos lo bandona jefatura di e junta, ta bisa qu e ultimo aki a formula declaracion den su cas particular, despues di un comementu qu a ser ofrece na un grupo di oficialnan di ehercito quendenan lo biaha pa exterior.

E general a bisa qu mi no ta pone mi mes como candidato di ningun partido y qu su compañero di formula tabata "pueblo".

"Di e manera aki -- asina Barrientos a agregá -- e militarnan ta uni y e pretencionnan di e falangistanan pa dividi e ehercito, no ta pasa pa bira realidad nunca".

Di otro banda, tantu e sindicatonan agrario como e institucionnan estatal, ta sigi proclamá Barrientos como candidato pa presidencia pa e eleccionnan di september proximo.

Ex Presidente Hondureno kier observadornan na eleccion

WASHINGTON, -- UPI -- "Henter e Continente aki ta compromete pa contribui ne restauracion di democracia hondureño, y e manera mas constructivo di hasi esaki ta manda e cantidad mas grandi di observadornan ne eleccionnan parcial di dia 16 di februari proximo", asina doctor Ramon Villeda Morales a declara ayera.

Morales tabata ex-presidente di e pais aki.

Villeda Morales a hasi e declaracion ora qu ela anunciá un campaña qu a wordu organisa pe Asociacion Liberal di Profesionalnan di Honduras, tendiente na hanja e envio di gruponan di observadornan di e partidonan politico americano di extraccion democratica, di corporacionnan sindical y di periodistanan, pa qu nan presenciá e proceso electoral.

Aunke e eleccionnan a wordu convoca solamente pa integrá un Asamblea Nacional constituyente, nan a convirtiele den eleccionnan presidencial for di dia qu Partido Nacional a anunciá qu, si e triunfa, el lo eligi coronel Oswaldo Lopez Arellano pa un periodo presidencial constitucional.

Partido Liberal, na cual Villeda Morales ta pertenece ta busca e triunfo pa establece un regimen di integracion nacional na Honduras.

E ex-presidente Villeda Morales a anuncia qu el lo regresa Tegucigalpa, despues di a keda un siman na Washington, na unda ela wordu invita pa asisti ne desayuno di "Lideratu Cristiano Internacional" qu a ser tene caba. Den e oportunidad ey Villeda Morales a saluda presidente Lyndon B. Johnson y a combersa cu e vicepresidente Hubert H. Humphrey.

E dirigente hondureño, qu por a regresa su patria luna pasa despues di un exilio forsá, a manifestá qu e tin e speransa di qu e Organisacion di Estadonan Americano (OEA, tambe lo manda su observadornan ne eleccionnan di diamars.

"Nos no kier invencionnan - extranhero den nos proceso politico, pero presencia di e observadornan lo ta un garantia pa qu Gobierno ta respeta e promesanan di libertad electoral qu ela hasi", asina ela declará.

E asociacion liberal di profesionalnan, asina Villeda a bisa, lo corre cu e gastunan di permanencia y viajenan den Honduras di tur e observadornan qu ta deseá na presenciá e eleccionnan.

Algu mas di 800.000 hondureño por vota den e eleccionnan pa nombra 64 miembro di e Asamblea Constituyente. Villeda Morales a bis a qu e votacion lo por ta di 60 pa 70 por ciento di e electorado inscribi y a agregá qu e ta provee e resultadonan di e siguiente manera: "Si tin libertad absoluto liberalismo lo hanja 42 pa 46 asiento; Si tin libertad relativo nan lo gana 38, si no tin libertad nan lo eligi 32 diputado es decir, e mitar di e Asamblea".

E ex-presidente a bisa qu e resultadonan ey ta di acuerdo cu e votacion di e eleccion na anja 1954, 1957 y 1962, "den esnan qu liberalismo a demostrá su mayoria"

"Como hondureño mi kier kere y mi ta spera ardientemente qu lo tin libertad absoluto", asina ela declará.

E ex-presidente a splica qu si su Partido gana e eleccionnan, su mayoria den e Asamblea lo nombra un Gobierno di transicion integrá pa un representante di Liberalismo, un otro di Nacionalismo y un di e Confederacion di Trahadornan y tambe di Forsanan Armá.



PA DIENTE GRANDI, SKEIRU GRANDI -- Woofy, un walrus qu ta pisa 1700 liber na Marineland na Palos Verdes, California ta traha un cara manera Major Hoople mientras nan ta limpia su dientenan. Di e manera aki e tin menos dolor di diente compará qu su coleganan qu no ta skeiru diente tur dia.

Advertencia contra agitadornan na Quito

Quito -- (UPI) -- E ministro di defensa nacional general Gonzalo Coba Cabezas, a advirti e politiconan qu Forsanan Armá "no ta permiti qu un cantidad escaso di ciudadanonan ta trata na sembra caos y discordia den e pais".

E ministro a publica un felicitacion ne hefenan oficial y trupanan di forsanan terrestre, naval y aerea, pe actitud "capaz y prudente, qu ta propio di e soldado ecuatoriano, en vista di e desordennan di fin di siman, cualnan a wordu provocá pe agitadornan politico y agentenan subversivo contra orden y seguridad di e Republica".

Coha Cabezas ta bisa qu Forsanan Armá lo permanece alerta pe "siembra di odionan y pasionnan qu di otro banda ta pretende na dividi e forsa republica, pa logra nan propositonan", y a agregá qu e mision di ehercito, marina y aviacion" ta defende e partia y mantene e orden pa qu solamente idealnan di justicia y berdadero democracia ta reina".



(NEA Telephotos)

Un corte qu ta husga criminalnan di guerra a condena Herman Krumey, drechi, na cincu aña di prison pero a libera Otto Hunsche, tur dos ayudante di Eichmann.

REUNION CUMBRE DI PAISNAN DI MANCOMUNIDAD BRITANICA

LONDRES, -- UPI -- E prome ministronan di Mancomunidad britanica di nacionnan lo reuni na juni proximo pa cuminsa combersacionnan qu lo por determina un division entre e Organizacion bieuw aki qu a wordu componé pa hendenan blancu, y cual por cierto a wordu causa pe miembronan africano nobo.

Nan ta spera cu e prome ministro ingles Harold Wilson lo anuncia envio di e invitacionnan pe reunion na juni proximo den e Camara de los Comunes, aunke qu nan no a fija un fecha exacto pe reunion. Esaki lo ser hasi ora qu e arreglonan pertinente cu e 21 paisnan integrante di Mancomunidad a wordu completá.

E principal tema qu nan lo mester trata den e importante conferencia aki lo ta e proyecto relacioná cu creacion di e Secretaria General di Mancomunidad. E tema aki lo por resulta altamente explosivo, a pesar di e hecho di qu e miembronan di Mancomunidad a acordá creacion di e organismo aki na principio durante e conferencia qu nan a celebrá anja pasa januari.

Idea di cualkier formalizacion di e vinculonan di Mancomunidad a wordu opone den pasado hopi pa su miembronan, temoroso di qu esaki lo por tin un resultando di re-imposicion di e regimen imperial di Inglaterra.

Sin emabrgo, durante e conferencia di e prome ministronan anja pasá, presidente Kwame - Nkrumah di Ghana a presenta e iniciativa riba e secretaria general, qu a wordu respalda un bes pa casi tur e otro paisnan africano manera Trinidad y Ceilan.

E lidernan africano ta mustra di ta un organismo cu podernan ejecutivo fuerte qu den practica ta asumi e direccion administrativa y politica qu semper Inglaterra a ehercé.

Pero aunke qu e antiguo integrantenan di Mancomunidad a dicidi na celebra un reunion pa trata e asuntu, nan ta na fabor di un organismo cu facultadnan simpel administrativamente pero no podernan ejecutivo.

E choke lo por bini si e africanonan insisti den nan pedidonan pa duna podernan ejecutivo ne Secretaria General, qu lo ta dominá pa nan debi na nan cantidad superior.

Un otro aspecto qu seguramente lo disgustá e africanonan lo ta relacioná cu e plannan previo respecto un plan di gran ayudo ne paisnan di Mancomunidad.

E problemanan di e balaza di pagonan internacional di Inglaterra y e crisis di e libra esterlina, cualnan a bira asina for di dia qu gobierno laborista di Harold Wilson a asumi poder na oktober di anja pasá, lo impedi Inglaterra na concede ayudo financiero na gran escala ne paisnan di mancomunidad den e via nan di desarollo.

Ademas, cualkier recurso monetario sobra lo ta dedicá na de fende Malasia contra e amenasa di Indonesia.

Foco comunista a ser descubri na Honduras

Tegucigalpa -- (UPI) -- E cuerpo di investigacionnan nacional a informá qu nan a descubri un grupo comunista qu tabata organizando guerrillanan y atentadonan.

E agentenan di e cuerpo en cuestion a ocupa nan mes di un cantidad di armanan den e barrio Belen, y tambe materialnan pa fabricacion di bomnan; 25 skopet dos ametrallador, granadanan di man y folletonan di e buki di Erneste Guevara riba guerra di guerrilleronan.

Di e personanan qu a wordu arrestá ta Sabestian Barrientos, Napoleno Molina, Julio Peralta y Roberto Chang, quendenan a confesa di a participa den e preparativonan pa cuminsa un guerra di guerrillanan den e departamento El Paraiso.

Tambe nan a confisca un lista cu nombernan di personanan - quendenan lo mester a wordu "eliminá" inlcuyendo politico, hefenan militar, funcionarionan y periodistanan.

E agentenan ta busca otro gruponan qu ta bisa di ta prepará pa cuminsa e movimiento subversivo qu segun e plannan diario a cuminsa ayera.

Descubrimiento di e conspiracion tabata causal ya qu e agentanan tabata busca malhechornan qu a dedica nan mes na robo y a topa cu e deposito di armanan comunista.

BUDISTANAN A BOICOTEA REUNION

Saigon -- UPI -- E lidernan budista di Survietnam a boicotea awe un reunion den cual e representante presidencial norteamericano, McGeorge Bundy, tabata kier a hasi algu pa drecha e diferencianan religiosa di e pais aki.

E pastornan catolico y e lidernan di e gruponan militante di Hoa y Cao Dai, a yega e reunion cu mester a tuma lugar na e residencia di e embahador norteamericano, Maxwell Taylor.

E budistanan no a presenta. Un funcionario norteamericano a bisa cu nan no a manda tampoco un explicacion di nan ausencia na e embahada.

Tambe nan no a hanja ningun declaracion di Bundy riba e aparente gesto di indeferencia di e budistanan.

Guardia a yuda preso comunista huy di prison

Berlin --(UPI) -- Alcaro, Cunhal, secretario general di Partido Comunista Portugues, a bisa qu na anja 1960 un guardia a yudele na scapa for di e prison di Peniche, huntu cu nuebe otro comunista.

Den un entrevista qu a ser concede ne corant Nueves Deutsch land, di Partido Comunista di Alemania Oriental, Cunhal a bisa qu e prisoneronan a bisti na guardia y a sali for di prison, un pa un, cubri cu un coat impermeable di un miembro di e guardia exterior.

Ela agregá despues qu nan a mara e dekennan na otro pa por a baha for di e muraya haltu di e prison qu "habitantenan di e pueblo den becindario a mira nos - scapa, pero no a traicioná nos".

Cunhal actualmente ta di bishita na Alemania Oriental.

Nos ta participa morto di nos collega

Sr. B.S. SCHARBAAI

Y ta expresa nos mas onda condolencia na famia di e fallecido.

Directiva y Personal

Cafe - Restaurant Hato N.V.

AGENDA'

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
" DE STAD"
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: Botica Oduber Tel: 1780.
San Nicolas: Botica San Lucas Tel: 5119.

CINE

Dialuna 8 Febr:
De Veer: 8.30 p.m. "Kings of the Sun" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "Ursus the Gladiator" 18 j
Principal: 8.00 p.m. "Of Love and Desire" 18 j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "The Spiral Road" 18 j

TELEARUBA

5.30 Children Hour
6.00 Annie Oakley
6.30 N.T.S.
6.45 Papiamento Newscast (Live & UPI Filmnews)
7.00 Shindig
7.30 Papiamento Sportsnewscast (Live)
7.45 Lawman
8.15 Lucy Show
8.45 English Newscast (Live & UPI Filmnews)
9.00 Dutch film
10.00 Dutch Newscast (Live)
10.05 I Spy

RADIO KELKBOOM

A.M.
07.00 Opening
07.02 Bon dia cu alegria (Instr.)
07.30 Noticia Internacional (Amstel)
07.45 Musica Matutino
08.00 Seleccion musical cu discunan Latino.
08.30 Cumpleanos Feliz
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia
09.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.Habibe Jr
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
P.M.
12.15 Noticia Internacional (Amstel)
12.30 Musica NOrte-Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Variacion di Ritmo Latino
01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Novela (Repiticion)
02.30 Petiones
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Local (Heineken)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
06.30 Musica para la Cena
07.00 Noticia Internacional papiamento
07.15 Musica Aleman
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.15 Novela (Golgate)
08.45 Musica Varia
10.00 Sluiting.

Nelo Loefstop Prins Carnaval Juvenil Aruba

SAN NICOLAS, 8 febr. - Durante di un fiesta di Carnaval Juvenil di Aruba, cual a worde organisa door di e comite Juvenil di Carnaval, Diabierna anochi den Club Bonaireano na San Nicolas, e Prins Juvenil di Carnaval di Aruba a worde eligi. E fiesta cual tabata bon anima, lastimamente no a hanja un apoyo asina grandi manera cu por a worde spera for di e juventud di Aruba.

For di e cinco candidatonan cu a competi pa mira cual ta esun di mas "loco" e hoben Nelo Loefstop, como Prins Catoochi, representando Sue Thompson Fan Club a resulta e ganador. Cu Pancho Chokeke, unico den su estilo, tabata Persey Jeandor, kende hunto cu Nelo Loefstop a forma un bon duo comico. E hurado di e anochi ey tabata senjornan Olky Posner, Leo Kuiperi, Leo Berlinski, Jose Trappenberg, y Lorenzo Arends. Musica tabata acargo di Long Gun Steelband den cual tabatin varios musicante femenina y "The Magnificent Five" cu nan musica moderno.

Hunto pa Corsow

SAN NICOLAS, 8 febr. - Diabierna ultimo e senjornan N.P. Schindeler di Lago y Dominico Flemming como representante di I.O.W.U.A. a biaha hunto pa Corsow, caminda nan lo busca peliculanan cu por yuda e Arubianonan den informacion tocante di emigracion pa Hulanda. Senjor Schindeler ta esun cu ta encarga na Lago cu e programa cual medio di anja pasa a worde cuminsa door di e compania pa yuda e Arubianonan cu hanja nan lay-off, pa hanja un bon trabao na Hulanda. Empleadonan cu haci uso di esaki ta hanja un yudanza basta importante di e compania. Bon informacion tocante e posibelidadnan di emigracion ta worde considera algo di importancia hopi grandi den e caso aki.

CUMPLEANOS

Dia 6 di Febr. a cumpli anja hobencito Rudolf Danies, felicitacion ta bini di su mama Bertha, tata Arthuro, rumanan Reina, Benito, Rolando, Carmen, Jonni, Aida, pepe Magriet Nisbet, omo Jose Tromp, wela, primo y primanan y demas famia Danies y Tromp.

Awe dia 8 di Febr. ta cumpli anja Mario Wernet, felicitacion ta bini pa parti di su mama Maria, tata Angel, wela Marianita Wernet, Petronilla Maduro, welo Michel Wernet, Francisco Maduro, madrina Marina Kootes, padrino Andres Maduro, tanta y omonan, prima y primonan, estimada tanta Altagracia Maduro, famia Wernet, Maduro y Kootes.

POSTSLUITINGEN

Br Guiana 15.30; Canada (8.00-15.30); Colombia 15.30; Curacao (9.30)(15.30); Europa: (8.00-15.30) Jamaica 8.00; Miami Fla (2) 8.00 New York (8.00-15.30); Nevis 15.30; St. Kitts 15.30; St Maarten (4) 15.30) Suriname 15.30; Trinidad (5) 15.30; Venezuela 15.30.

Gezaghebber di Territorio Insular di Aruba Jefe local di Polis

tumando en consideracion cu e cantidad di cachonan cu ta camna los a aumenta atrobe considerablemente y cu hopi kehonan a ser ricibi tocante molestia y danjo, cu ta ser causa door di e cachonan ey, y tambe tumando en consideracion cu no tabata posibel pa atrae un recogedor di cacho adecuado,

ta participa:

cu for di dia 10 di februari 1965 lo cuminza cu matamento di cachonan cu:

a. ser topá sin un medalja di belasting valido, PAFOR di e termino di Oranjestad o St. Nicolaas ariba camindanan publico o sea den lugarnan cu entrada liber pa publico o sea den curanan den cual cu permiso di donjonan polisnan por drenta;

b. ser topá, tanto cu medalja of sin medalja di belasting valido, PAFOR di termino di Oranjestad o St. Nicolaas sin cu nan ta acompanja pa nan donjo, entre 10' or di anochi pa 6' or di mainta, den e lugarnan menciona bao di punto a.;

c. ser topá, tanto cu medalja of sin medalja di belasting valido, PADEN di e termino di Oranjestad o St. Nicolaas ariba camindanan publico sin cu nan ta acompanja pa nan donjo, entre 10' or di anochi pa 6' or di mainta;

Donjonan di cacho ta worde suplica pa percura pa nan cachonan tin un medalja di belasting valido y tambe di percura pa nan cachonan no ser topá den e lugarnan na e oranan menciona ariba, sin cu nan ta acompanja pa nan.

Territorio Insular di Aruba

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta participa na esnan cu debe awa di december 1964 cu aanmaning pa es luna menciona lo ser poni na post dia 11 di februari 1965 y cu for dia 12 di februari lo cuminza cobra gasto di aanmaning pa es luna menciona.

EXTENSION DI BOSCH PLASTICS PRONTO

Senjor G.C. van den Bosch ta spera di pronto di por cuminsa cu e extension di su fabrica di Bosch Plastics, cual industria di plastic ta carga su nomber y lo worde traha ariba un tereno erfpacht di como tres mil meter cuadra na Balashi, pabao di e warda di polis di trafico na e lugar ey. E permiso pa e construccion di e fabrica nobo ya a worde duna y e materialnan ta na e tereno pa cuminsa traha. Loke ta worde spera ainda ta e entrego oficial di e tereno. E industria di senjor Van den Bosch, cual a cuminsa chikito, pero a crece rapidamente y a hanja nomber te hasta pafor di nos isla, fuerta di su mes ta duna cinco hende mas trabao. Segun ta worde informa pronto senjor Van den Bosch ta bai dedica su mes completamente na e fabricacion di articulonan di Plastic, mientras cu e lo bai laga Elmar, caminda pa hopi anja e tabata hefe di e central di e compania. Como fecha ta worde menta final di maart, pero sinembargo nos no por hanja e confirmacion oficial di esaki ainda na Elmar. Cu senjor Van den Bosch tin hopi planan mas no s por constata for di e echo cu el a pidi opcion ariba un pida tereno mas di tres mil metro cuadra pega na e mes un sitio caminda e ta bai lamata e fabrica nobo.

Territorio Insular di Aruba

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta recorda esnan cu debe belasting pa vehiculonan di motor, pa aña 1965, cu e belasting aki mester worde paga promer cu dia 16 di februari 1965.

Pa facilidad di interesadonan Ontvanger ta recorda cu como vehiculonan di motor ta ser considera boto di motor (tambe cu outboard motor), motorcycle, auto, bus i tur vehiculo di carga. Di dia 16 di februari 1965 en adelante polis lo cuminza cu control di costumber; ariba lamar pa botonan di motor i riba caminda pa tur otro vehiculonan.

NOW—PUT A TIGER IN YOUR TANK!



WITH NEW LIVE POWER ESSO EXTRA!

Here's how NEW Live Power Esso Extra with *multi-action* VITANE boosts power three ways . . . preserves the power of new engines . . . restores lost power to older engines.

1. Firing Power!
Spark plug and cylinder deposits can cause misfiring, pre-ignition and hot spots. New Live Power Esso Extra neutralizes these harmful deposits to help your engine fire smoothly and efficiently.

2. Octane Power!
Octane requirements for new cars are up again this year. New Live Power Esso Extra has the high Octane that most cars now need for full performance without knocking.

3. Cleaning Power!
Gum deposits can clog even a new carburetor in a few months of normal operation—causing hard starting and rough idling. New Live Power Esso Extra will start to clear away these deposits to improve power and mileage.

Both Esso Extra and Esso Regular gasolines contain the exclusive additive *multi-action* VITANE—developed through Esso's continuous World-Wide Petroleum Research program!

Esso, World-Wide Supplier of Jet Aircraft fuels and lubricants, now brings you NEW Live Power Esso gasolines.

Esso

E-472

STOCK MARKET

Addressograph	52
ACF Ind.	82
Allied Chemical	57
Allis Chalmers	24 5/8
Aluminium Co.	63
Amerade	86
Am. Can.	43 1/2
Am. Foreign Power	18 3/4
Am. Metal	46 1/2
Am. M. Fdy.	18 1/2
Am. Std.	22 1/2
Am. Smelting	58 1/4
Am. Tel. and Tel.	67 1/4
Am. Tobacco	36 3/4
Anaconda Copper	59 7/8
Armour	50 1/8
Atlantic Refinery	62 1/2
Atl. Castl.	70 1/2
Bell. Int.	8 3/8
Bethlehem Steel	36 5/8
Bl. v	31 1/2
Boeing Airplane	65 1/4
Canadian Pacific	63 1/2
Caterpillar	40 5/8
Case (J.I.)	18 3/4
Cerro de Pasco	37 1/4
Chesapeake & Ohio	71 7/8
Chrysler	57 7/8
Columbia Gas	32 1/2
Con. Ed.	97 3/4
Cons. Elec. Ind.	32
Cong Nan.	18 5/8
Continental Can	50 7/8
Continental Steel	41 3/4
Corn Products	57 1/2
Curtiss Wright	20 7/8
Crown Zellarbach	58 3/4
Det. Edis	38 3/8
Douglas Aircraft	33 1/8
Dupont Nemours	257 3/4
Eastman Airlines	49 1/2
Eastman Kodak	157
Western Bancorp	37 1/8
Firestono	44 1/4
Ford Motor	54 3/4
General Electric	98 5/8
General Foods	82 1/8
General Motors	100 1/2
Gillette	32 5/8
Glidden Co.	52 3/8
Goodrich	59 5/8
Goodyear	49 1/8
Grace	58 1/4
Greyhound	25 3/4
Gulf Oil	57 1/2
Hud Bay M.	76 1/2
Hupp.	6 3/8
I.B.M	445 1/2
Insp. Cop.	40 3/8
Int. Harvester	77 1/4
Int. Nickel	81 3/8
Int. Tel. and Tel.	62 5/8
Johns Manville	58 1/4
Jones and Laughlin	69 1/4
Kan. City So. Ind.	43 1/2
Kennecott Copper	101 1/2
K.L.M.	20 1/2
Kroger Co.	37 7/8
Lehman Corp.	31 3/8
Lockheed Aircraft	40 3/8
Leow's Inc.	16 3/4
Lone Star Cement	21 5/8
Mont Ward	38 1/4
Monsanto	90 3/4

Nat. Acme	70 1/2
Nat. Cash. Regist	78 1/4
Nat. Distillers	29 1/2
National Lead	78 3/4
New York Central	51
No. Am. Aviation	50 3/4
Olin Mathieson	45 5
Otis Elevator	47 7/8
Pac. Gas & Elec.	35 7/8
Pan. Am. Airways	28 7/8
Paramount Pictures	51 7/8
Penn Railroad	39 7/8
Phillips	57
Public Service E.G.	42 7/8
R.C.A.	31 3/4
Republic Steel	43 1/4
Reynolds Tobacco	40 1/8
Royal Dutch	47 1/4
Sears Roebuck	129 3/8
Servel	4 7/8
Sinclair Oil	56 1/4
Shell Oil	59 3/8
Socony Mobil Oil	86 3/8
Soth Co.	69 1/2
South Rail	59 3/4
Sperry Rand	14
STandard Oil of Cal.	70 7/8
Standard Oil of Ind.	42 3/4
Standard Oil of N.J.	85 1/8
Standard Brands	82 1/2
Stone Webster	64 5/8
Studebaker	7
Swift & Co.	63
Texaco	81 1/8
Texas Instruments	99 1/8
Texas Gulf Sulphur	63
Textron Ing.	57 1/8
Timken Roller Bearing	93 1/4
Twentieth Century Fox	27 1/4
Union Carbide & Carbon	134 7/8
Union Pacific	43
Union Aircraft	63
United Airlines	63 3/8
United Fruit	18
United Gas Corp.	37 1/8
United Gypsum	82 5/8
U.S. Rubber	67 1/8
U.S. Smelting	119 1/4
Warner Bros	19 1/2
Westingh. Air Brake	40
Westingh. Electric.	46 1/4
Woolworth	27 1/8
Dow Jones Index	901.57
Fund of Funds	$ 14,82
Ark la Gas	43 3/8
Brit. Am. Oil	34 1/2
British. Petr.	7 7/16
Creole Petr.	45 1/8
Electron Spl.	20 1/2
Espey Mfg.	15 1/4
Giant Yell	11 1/2
Husky Oil	32 5/8
Norf So. Ry.	6 3/4
SBD W. Air	4 3/8
Seeman Br.	80 3/4
Syntex	10 5/8
Fidelity Capital	$ 12,25
Fidelity Fund	$ 18,36
Fidelity Trend	$ 19,79
Puritan Fund	$ 9,93

REBELION NA LAOS APLASTA

Vientiane -- UPI -- E promer minister, Souvanna Phouma, a declara cu e rebelion dirigi pa e destituido vice promer minister Phoumi Nosavana "ser aplasta completamente", pero e observadornan militar occidental ta duda cu e derrota lo ta completamente.

Souvanna a anuncia ayera nochi cu el a destitui Phoumi, cu ta acompaña cu cuater companianan di soldá bon arma na Phou Kao cu ta na un altura di 970 meter, cu ta domina e capital di Vientiane.

Den circulonan militar nan ta bisa cu no tin seguridad di cu e militarnan di e cuartel general ta obedece e ordennan cu a ser parti pa e mando haltu di e ehercito, Nan ta afirma cu e lealtad di por lo menos un quinta parti di e 55.000 hombernan di e ehercito, ta na duda.

E grupo rebelde, cu ta inclui Phoumi, y e destituido hefe nacional di polis, Siho, ta totalisa alrededor, cu armanan moderna norteamericano, cu ta inclui mortero y mitralleurnan lihe y pisa.

Noticianan no confirma procedente di e region ta bisa cu e rebeldenan por ta preparando pa un resistencia largu contra di gobierno, na Phou Khao.

Den circulonan militar norteamericano nan a bisa cu e comunistanan, aparentemente, no a logra ningun ventaha di e confusion cu a wordu crea pa e rebelion na Laos.

INTERCAMBIO

Baird, Texas - UPI -- 115 ciudadano peruano y nan anfitrionnan di San Antonio a bishita e ciudad aki, cumpliendo asina un programma di intercambio di estudiante entre Merca y Peru.

E grupo a ser invita pa señornan A.E.Dyer y W.P. Brightwell, ambos di Baird, cu anja pasa a compaña visitantenan di Texas na Peru.

E programma ta auspicia pa e Asociacion di peruanonan y tajanonan. Entre e actividadnan cu a hasi e bishita na Baird ta figura un gira pa un hacienda y e concurrencia na un partido di basketbol.

Supuesto yiu di Zar califica como spion di comunistanan

HAMBURGO -- UPI -- E muher debil di 63 anja di edad quende ta afirmá di ta e gran duquesa Anastasia, yiu di e ultimo Zar Nicolas II di Rusia, "no ta nada mas qu un spion comunista bieuw asina su oponentenan a declará den tribunal di justicia ayera.

Un abogado di casa Hesse (aleman qu ta pa altura di e famia imperial ruso Romanoff qu a wordu asesina pe bolcheviquenan na anja 1917 a lesa dilanti di e tribunal un carta di e ex-spion sovietico Erick Wollenberg.

Mi no tin duda qu e muher, Anna Anderson, a wordu manda Alemania pa polisnan secreto comunistana cuminsamentu di anja 1920 como agente secreto pa conquista partidarionan entre e imigrantenan ruso pa e causa comunista y obtené informenan acerca di ehercitonan occidental," e carta ta bisa parcialmente.

E señora Anderson ta tratando di logra qu e tribunal di apelacion di Hamburgo acepta su demanda y declará e mes como e gran duquesa Anastacia, yiu muher Zar Nicolas II di Rusia.

Wollenberg, di nacionalidad aleman, a bisa den su carta di tin informenan di pasado di señora Anderson qu ela hanja di servicio di inteligencia di ehercito rojo na anja 1924, y e ta agregá qu despues di e prome guerra mundial ela ingresa den e partido comunista ruso y a regresá Alemania na anja 1931 pa combati Adolf Hitler. Ela wordu expulsá di Partido Comunista na anja 1934. Ela hui pa Francia caminda ela yuda organisa e sistema frances contra di e nazinan. Ela wordu detene pe reglmen pro-nazi di Vichy, na anja 1942.

Nan a serré ne prison Casa Blanca y wordu liberá pa trupanan norteamericano. Wollenberg ta biba awor na Alemania Occidental y Gobierno a publica su autobiografia.

Casa Hesse a opone su mes pa mas di trinta anja ne reclamo di señora Anderson, pero ta prome biaha cu nan a acusa e señora Anderson di ta un ex-spion comunista.

Gunther Berenberg-Gossler, abogado di e Casa Hesse a agregá; "Anna Anderson ni siquiera por papia ruso. Ni e tabata papiele dia ela aparece na Alemania pa di prome biaha na cuminsamentu di anja 1920.

Casa Hesse ta afirmá qu señora Anderson quende a adopta e nomber ey despues di un bishita qu ela hasi na Merca ta solamente un ex-campesina polaca. Anna Anderson ta un neuroticapatologica.

Ta e hecho di qu e ta insisti obstanidamente di ta e gran duquesa Anastacia ta simplemente qu esaki ta un sintoma carecteristico di su complex narotico. No ta trata nada mas di un eferma di ta convenci di ta e gran duquesa Anastacia.

E marca chikinan qu e muhe aki ta bisa di a hanja di e bayonetnan bolchevique no ta nada mas qu un producto di e lesionnan qu ela sufri den un explosion den un fabrica di municion caminda e tabata traha durante e prome guerra mundial.

Cualkier marca originá pa bayonetnan di un piquete di ehecucion lo tabata muchu mas grandi y peor di aspecto. Algun di e colaboradornan intimo di Lenin, e fundador di e comunismo ruso, tabata presente den e matanza di e famia Ramonoff, pa qu ningun duda di qu esaki no a wordu realisa. Nos por probá qu e cabesnan di e cadavernan di e famia ruso a wordu pone den barrinan y mandá Moscu despues di e matanza", asina e abogado a informá.

Castigu na Cuba

La Habana -- (UPI) -- Anibal Aguilar, delegado regional di e Instituto Nacional di Reforma Agraria (INRA) den e zona di Holguin, den e provincia Oriente, a wordu condená na "un anja di trabao productivo", acusandº e di "anomalianan administrativo", entre cual mal manejonan di trabao irresponsabilidad y exceso di persona burocratico.

E sancion a wordu dicta pa Manuel Suarez Moreno, delegado di e vice-ministro di produccion privá despues di tabata na altura di e acusacion qu a wordu formula contra "e compañero" Aguilar pe delegacion provincial di Oriente, y cual a pone qu e matutino El Mundo duna eco na esaki.

Nan a informá tambe qu cuater empleado, incluso dos muher, a wordu expulsá for di e centro di trabao na unda nan tabata traha.



(NEA Radio-Telephoto)

Como 150.000 habitante di areanan abao na Honolulu a evacua for di nan cas di antemano, en vista di un marremoto qu a ser causa pa un terremoto na e islanan Aleutiano. Riba e foto aki un mucha muher ta sperando riba su motocicleta pa warda e señal di qu tur cos ta sigur atrobe. Algun ora despues awaserrunan torrencial a azota e isla.

De Gaulle ta keda riba su punto

Paris -- (UPI -- Funcionarionan frances ayera a reacciona cu calmo riba e tormenta di criticanan qu a bini di e yamamentu di presidente Charles De Gaulle pa un reforma di Nacionnan Uni y un regreso pe estandarte di oro.

E funcionarionan a declara qu ora qu De Gaulle a lansa su propuesta den un conferencia di prensa e tabata sa masha bon qu el lo no tabatin un aceptacion general.

Nan a splica qu su proceder tabatin e fin pa busca un cos sin kier a nifica qu tabatain un urgencia inmediato pa realisa su ideanan.

Pero e mesun fuentenan a agregá qu De Gaulle ta convenci di qu tardi of tempran Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Rusia lo mester reuni cu China Comunista pa logra un solucion di Nacionnan Uni.

Nan a señala qu de Gaulle ta kere qu e mihor forma pa yega na un solucion ta celebrá un conferencia qu e cincu potencianan aki. Tambe nan a sigura qu De Gaulle ta convecen di e regreso ne estandarte di oro ta constitui e mihor speransa pa caba cu e crisis actual qu ta duna actualmente di dollar y libranan esterlina.

E funcionarionan frances ne mesun tempu a indicá qu De Gaulle ta kere qu lo tin hopi tempu pa studia e dos problemanan sin apuro y qu e no tin ningun proposito pa tene ningun conferencia den futuro pa trata e problema aki.

Riba base di e prome reaccion favorable den extranhero, e funcionarionan frances a admiti qu pa awor aki tin masha poco perspectivanan di qu un conferencia cu China Roja riba un reforma di Nacionnan Uni lo wordu celebrá y qu nan lo acepta un proposicion asina pa bai bek ne estandarte di oro.

Y no obstante nan a señala den loke ta trata di Nacionnan Uni, De Gaulle ta convenci di qu tardi of tempran, kizas, un dos of cincu anja, China Comunista lo wordu finalmente acepta como miembro den Nacionnan Uni.

Funcionarionan tambe a declará qu De Gaulle no ta pidi ningun revision ne carta di Nacionnan Uni sino un vuelta ne carta qu originalmente tabata envolvi e Consejo di Seguridad cu berdadero autoridad.

Segun fuentenan frances De Gaulle ta kere qu tabata completo y legal, y contrario ne carta di Nacionnan Uni, qu a Asamblea General a ordena e creacion di e Forsa di Paz na Congo. Nan a declara qu ta e motibu aki mes Francia a nenga na paga e gastunan di e forsa di paz na Congo.

En cuanto di e sistema monetario internacional, segun e funcionarionan Frances, De Gaulle ta kere qu e ta hasi algu pa cuminsa na situa ta cual ta e problemanan qu ta afectele, y qu tin un mecanismo pe esaki.

De Gaulle a debolbe condecoracion

Paris --(UPI -- Presidente Charles de Gaulle di Francia a debolbé Ecuador e condecoracion qu e pais aki a dunele durante di su bishita na Quito na luna di september ultimo, en vista di qu e Junta di Gobierno ecuatoriano a hasi e mesun cos cu e condecoracionnan frances ya qu segun nan, nan "no tabata bastante haltu".

Den fuentenan autorisá nan a bisa na Paris qu e joya di oro di "gran colar di e Orden Nacional pa Merito" ya ta na caminda pa Quito den un carga diplomatica. E colar ta masha valioso. Nan no a duna mas detallenan di e devolucion.

E incidente a tuma lugar ora qu un funcionario ecuatoriano haltu a wordu exclui for di e partimenti di condecoracionnan frances na ocasion di e bishita di De Gaulle na America Latina, segun fuentenan na altura a splica.

Gobierno ecuatoriano ta kere qu Francia mester a otorgá e condecoracion qu normalmente ta wordu reservá pa hefenan di estado na cuater miembro di su Junta di Gobierno.

Sin embargo, De Gaulle a dicidí qu e "Gran Cruz di e Legion di Honor" solamente lo a wordu duná ne presidente di e Junta, contra-almirante Ramon Castro Gijon.

E otro tres miembronan a ricibi e mesun condecoracion pero solamente den e grado di "gran oficial" qu ta esun rese vá pe hefenan di Gobierno. Na su turno Ecuadro a duna De Gaulle e orden nacional di merito. Tur e dosnan aki a mustra nan mes satisfecho cu e arreglo y e incidente parse a caba.

Pero e otro funcionario haltu ecuatoriano qu a wordu lubidá a cuminsa un campaña contra di aceptacion di condecoracionnan frances di cualkier clase. Prensa ecuatoriano a hasi eco di tal campaña y como resultado e ecuatorianonan a anuncia luna pasá di qu nan lo debolbe nan medalanan na Paris, segun e mesun fuentenan ey.

Devolucion di e condecoracion ecuatoriano qu a ser duna na De Gaulle ta wordu interpretá sencillamente como un acto di reciprocidad diplomatica. E incidente no a causa ningun daño ne gestionnan pa mihorá e relacionnan franco-ecuatoriano.

Como resultado di e bishita di De Gaulle na Quito, tin e proyecto pa amplía e comision mixto na cargo di e comercio franco-ecuatoriano pa convirtiele den un comision di coordinacion den tur e camponan, specialmente den esun di asuntunan cultural y asistencia technica.

Alcalde di Miami na Rio de Janeiro

Rio de Janeiro -- (UPI) -- Robert King High, alcalde di Miami, a yega Rio de Janeiro na cabes di un un grupo di 42 funcionarionan di e ciudad y hombernan di negoshi y a nenga na formula comentarionan riba e supuesto instalacion na Brasil di un Gobierno cubano den exilio.

King, quende esontaneamente a bini Rio de Janeiro "como homenaje ne pueblo carioca" den e fiestanan pe di 400 anja di fundacion di e ciudad, a bisa qu na Miami tin 200.000 refugiadonan cubano y qu "nan ta comportá nan mes masha bon".

E alcalde a agregá qu e kier intensificá e enseñanza di e idioma portugues den e Universidad di su ciudad, a fin di aumenta e intercambio entre e dos pueblonan a traves di un esquema di bishitanan reciproca y gruponan di estudio.

MAS DEGRADACION PA ALEXEI ADZHUBEI

Moscu -- (UPI) -- Alexei Adzhubei, yerno di e ex-prome ministro Nikita Kruschev a wordu retira di su puesto como secretario di e Union di periodistanan.

E anuncio a ser duna awe di conoce y ta bisa qu e decision a ser tuma pa quinto asamblea di e junta di e Union.

Segun e agencia Tass, tambe e presidente di e Union Pavel Satyukov, ex-director di Pravda, y tambe ex-asesor intimo di e exprome ministro a worde retira.

Despues di e caida di Kruschev e gobernantenan nobo di Kremlin a distitui masha hopi di su amigunan intimo for di posicionnan di poder.

Adzhubei di 39 anja di edad, a wordu retira como miembro di e comite central di Partido Comunista "pa foutnan den su trabao". Nan a kitele como director di e corant di Gobierno Izvestia.

Sin embargo, e ta sigi como un periodista na Moscu y awor e ta traha como e mesun periodista di antes pe revista ilustrá "Union Sovietica".

E agencia Tass a bisa qu e secretaria di e Union di periodistanan a wordu amplia y a cita cincu miembro of mihor dicho periodistanan qu a wordu eligi pa ocupa e lugar di Adzhubei.

E director nobo di Pravda, Alexei Rumyantsev, a wordu eligi presidente di e union na lugar di Satykov.



Carol Channing, estrella di e show di Broadway "Hello, Dolly" ta demostra e sombre qu a ser diseñá pa Mr. John di New York. E ta cute....

Mayoria di Gobierno Laborista ta depende di factornan debil

LONDRES, -- UPI -- Den Camara de los Comunes, na unda Gobierno Laborista tin un mayoria schars, e nuebe miembronan liberal tin e fe di balanza, segun observadornan politico a informá.

Pa bisa berdad, e nuebe representantenan liberal no tin e decision den nan maman pa casonan masha pareeuw.

E gabinete di promer minister Harold Wilson ainda lo tin un margen di tres voto den caso di qu e liberalnan vota contra di Gobierno Laborista y e Conservadornan lo retene forsa igual na esun qu nan a sali cu ne den e ultimo eleccionnan general.

Pero neblina, un accidente of enfermedad lo por eliminá e ventaja di Gobierno den un votacion crucial.

Sin embargo, e liberalnan ainda no a trata na pone nan mes contra di Wilson ne momentonan critico.

Ora qu despues di e entierro di Churchill e tregua a finalisá entre e laborista y conservadornan, e ultimonan aki a hasi libe pa presenta un mocion di censura contra di e Gobierno.

E liberalnan a abstene nan mes na esaki y laborismo a derrota oposicion cu e margen di 17 voto diamars anochi ultimo.

Dia 10 di november, den e prome mocion di censura conservadornan, e liberalnan a vota contra di esaki y Gobierno apenas a salba su mes, ya qu e tabatin hopi legisladornan malu.

Entre e dos votonan parcial aki, e liberalnan a vota contra Gobierno den 29 di e 30 asuntunan, ningun di nan decisivo, si.

Pakiko e liberalnan ta trata asina? Un declaracion qu nan a expedi prome cu e votacion di diamars ultimo, a señala qu e mocion di censura evidentemente tabatin un nombramentu puramente politico. Di e mesun manera aki un "mocion di confianza" qu a ser presenta pa Gobierno y qu a wordu aproba cu 17 voto a wordu califica.

Y durante e debate, Jo Grimmond e lider di e liberlanan, a afirma qu en realidad e conservadornan no tabata desea e derrota di Gobierno Laborista.

"Loke nan kier --- asina el a reclaca --- ta tene laborismo den Gobierno y tambe pa tene e liberalnan pa culpa nan severamente. Nan tabata prefera na tene un eleccion qu di sigi sinta y sigi un ritmo politico, pasando mocionnan y no hasi nada."

Den e ultimo dianan aki, Partido Liberal a avanza den e eleccionnan.

Na oktober di anja pasa nan a reuni 11.2 porciento di e votonan, contra a penas 5.9 den e eleccionnan di anja 1959 y 2.7 na anja 1952.



(NEA Radio-Telephoto)

Señora Nathaniel Reich a bishita su casá qu ta staciona na Okinawa, pero awor no kier bai cas. Hefenan di Marine Corps a bisele qu e mester bai. Reglanan ta permitiele pa keda solamente 60 dia, pero señora Reich a kibra r egla y a cuminsa na su segundo 60 dia. E hefenan di "ta basta". Señora Reich a bisa: "Mi ta bai hiba e cos aki pa Presidente Johnson".

Thailandia ta proximo blanco pa infiltracion comunista

Pa: Kim Willenson

TOKIO -- UPI -- China comunista a nombra Tailandia abiertamente como su proximo objetivo di su campaña pa apodera di Asia suroriental y a declara cu e tin e proposito di derroca e gobierno occidentalista di e pais ei y saca e norteamericanonan for di dje.

E medio pa cual e chinonan comunista ta intenta di hiba a cabo nan campaña ta e "frente patriotico Tailandes", organizacion cu a ser establece na Pekin Anja Nobo.

E agencia oficial di noticianan "Nueva China" a duna na conoce aki un yamamentu, hasi pa e "frente" den cual esaki ta exhorta "tur e patriotanan pa uni manera un hom'er so y lansa un campaña pa expulsa e imperialismo norteamericano y di logra e independencia, democracia, paz, neutralidad y e prosperidad di Tailandia".

Bangkok, capital di Tailandia y sede di Otaso (Organizacion di e Tratado di Asia Suroriental), crucial alianza defensiva den e parti turbulenta di e mundo ei. Di esaki, Tailandia ta e aliado mas firme di Merca na Asia suroriental.

E promer minister Thailandes, Thanom Kitikachorn, a declara menos cu dos siman pasa cu e autoridadnan na Bangkok ta convenci di cu e comunistanan chino ta prepara nan pa un campaña nobo, na e pais aki for di Laos a traves di e rieuw Mekong.

Thanom a declara cu, repentinamente, lenguahe Tai a converti den un di e tres principal idiomanan estranhero cu nan ta sinja na universidadnan china, huntu cu ingles y japones.

E declaracion cu a ser duna na conoce pa e radio Pekin, cu a ser scucha den e ciudad aki, ta presenta un lista di e seis puntonan di e programa di frente patriotico, cu ta inclui:

1. Derrocamientu di e gobierno fascista dictatorial, Servidor di imperialismo norteamericano, pa establece un gobierno di patriotanan y democratanan y salba e libertad y e derechonan democratico di pueblo
2. Abandona OTASO, suspende e intervencion den e asuntunan interno di e paisnan bisinja y oposicion na e provocacionnan belica di e imperialismo norteamericano.
3. Abolicion di tur e tratadonan firma entre Tailandia y Merca y expulsion di tur e trupanan imperialista y agresiva di e territorio tailandes.
4. Promocion di e produccion agricola, ayudante di e campesinonan pober, asistiendo y protegiendo e industria y e comercio limita e capital estranhero cual objetivo ta di apodera di e ganancianan legitima di Tailandia y establece un economia nacional independiente y autonoma.
5. Mehora e nivel di bida di e pueblo, castiga severamente e traidornan y empleadonan politico cu ta oprimi e pueblo: distruyendo terra di e campesinonan pa nan por gana e sustento y ajustando e salarionan di e obreronan y e sueldo di e empleadonan menor, meneernan di school, militarnan, polisnan y profesionalnan.
6. Desarollo di e educacion y e salud publica, oponiendo e cultura na imperialismo corrupto: desarrollo di un cultura nacional mehorando e instalacionnan escolar y poniendo den vigor medidanan sanitaria y di higiena publica den henter e pais.

Ora cu nan a promete e reformanan di e Frente patriotico, e comunistanan ta sigui e boeki di texto revolucionario cu tabatin exito na Vietnam, y cu despues a trata di introduci Malasia cu Filipinas.



CON MESTER INVADI KREMLIN -- Si bo ta un Muscovita y bo edad ta ocho of nuebe aña, lo bo no tin dificultad pa sluip drenta den Kremlin -- de facto, portanan ta hanchu habri pa bo. Durante un of dos siman meimei di invierno, nan ta habri un feria tur aña pa e hobennan di Moscu. Mayornan mester warda pafor te ora nan yiunan cansa di hunga. Riba e foto aki, e rusonan chikitu ta traha ring humano riba e terra yen di sneeuw. Aparentemente e gobernantenan ruso gusta muchanan hasi desorden de bes en cuando.

Menoyo tabata imprudente

Mexico -- (UPI) -- E ex presidente cubano Carlos Prio Socarras a manifestá qu e captura na Cuba di e militante anticastro Eloy Gutierrez Menoyo pa cuminsa un guerra di guerrilleronan contra di Castro tabata resultando di su propio imprudencia.

SEGUN OLD CASEY:

METS LO SALI NA UN DI E PUESTONAN ARIBA

Casey Stengel

Manager, New York Mets

Esaki ta e cuarto temporada di New York Mets y pa prome biaha nos ta cuminsa entrenamentunan cu practicamente e mesun line-up cu cual nos a termina temporada pasa.



Casey Stengel

Y corda cu nos a termina 1964, ganando dos di tres wega contra Cardinales y casi a tumba Cardinales den e batalla pa campeonato di Liga Nacional y tambe di World Series, cua sigi.

Pa prome biaha nos ta bai cuminsa cu un poder defensivo den center - Roy McMillan y Ron Hunt ta duna nos un combinacion di 100 por ciento pa double-play. McMillan ta enilhor shortstop cu ta forma wega. Hunt tabata segunda base di e equipo All Stars.

No tabatin hopi cos malu cu nos pitchernan temporada pasa, y ki hubo di Warren Spahn cu lo ta di coach den box?

Cu Jesse Gonder, Bob Taylor, Chris Cannizaro y John Stephenson, nos ta capaz di fieldea y bati por lo menos 70 homerun entre nan.

Y no worde sorprende ora Yogi Berra lo ta yudando e otronan solamente cu su presencia.

Centerfield ta e otro posicion importante y nos ta busca dos tercio manera e quarterbacknan di New York Jets.

Jick Hickman a hunga 139 wega temporada pasa, pero e mester



JESSE GONDER

a bira rival di Billy Cowan un homber cu un bon guante quende a bati 19 homerun pa Cachorros di Chicago temporada pasa.

Cleon Jones otro bateador derecho ta ser considera e mihor prospecto den nos equipo. Anja pasa su prome temporada comple to den beisbol organisa Jones di 22 aña tabatin 16 homerun pa un promedio di 276 cu Buffalo.

Johnny Lewis sigur lo hanja un trabao den nos alineacion, e hungador aki a worde adquirri for di Cardenales den e deal di Tracy Stallard. Tambe nos por usa un otro bateador surdo. Te ainda e cosnan ta asina.

Bobby Klaus lo hunga tercera base y Ed Kranepool na primera. E dos outfieldernan lo ta Joe Christopher den left y Charlie Smith den right, Ron Swoboda a demostra cu e por hunga superior alcansando un promedio di 278 y connectando 14 homerun den Eastern League. , caminda parquenan no ta construi pa bati homerun.

Nos pitching staff lo consisti di Al Jackson, Carl Willey, Galen Cisco, Jack Fisher Larry Bearnarth, Spahn , Bill Wakefield y Larry Miller Gordon Richard, son e cuater ultimo huntu cu Al Jackson ta pitchernan zurdo. Miller a worde adquiri di los Angeles Dodgers , Richardson for di Cardenales. Cuater di nos pitchernan hoben tin un record di 35 wega gana y seis perdi den liga menor.

Darrell Sutherland 10-1 cu Buffalo, Richardson 9-3 na Jackson ville, Miller 8-0 na Albuquerque y Dennis Ribant 8-2 na Denver.

E metropolitanonan tin mas habilidad y experiencia. Quizas nos lo figura na un di e puestonan mas halto di e ocho equiponan di Liga Nacional.



A. Harris County Stadium estadio nobo di Houston, esun terreno mas grandi den mundo lo ta cas di Houston Oilers di American Football League y tambe di Houston Astros.



B. Esaki ta mustra nos un bista di e estadio parti paden cu asientonan pa fanaticonan beisbolistico. Pa Football, asientonan di tur dos banda di e arena por ser move na massa pa medio di un gridiron.

Serca di worde completa (sperando cu esaki por worde liasi pa temporada di beisbol 1965 e cas di Houston Astros cu a costa 24 millon dollar. Oficialmente a worde duna di conoce cu County Stadium tin un grandura di 9-1/2 acre y ta suficiente cu un edificio di 18 piso por drenta facilmente bao di dje y tin un capacidad pa 45 mil persona. Tur hende por presencia e partidonan den airconditioning, no ta importa ki mal tempu por tin parti pafor. E 1960 lusnan lo ilumina casi tur e partidonan, aunke luz di solo lo pasa door di e dak cu a worde construi cu plaachinan di plastic. E plaachinan ta dobbel,uno cu prisma internal pa evita cu e luz lo manda sombra riba e terreno. E fotonan ariba (A ta mustra prome parti afo di e estado y e otro (B parti paden.

SERVICIO RELIGIOSO

Willemstad-- Verenigde Protestantse Gemeente van Curacao: Servicionan, diadomingo:
Fortkerk: 9 v.m. Dr. Meerburg (Bautismo
7. n.m. Dr. Meerburg

Emmakerk: 9.30 v.m. Ds. Gerbrandy.
7.30 n.m. Ds. Gerbrandy (H.A.

Ebenezer Church:10.15 v.m. Ds. Gumbs
7.00 n.m. Ds. Gumbs.

Den Fortkerk y Emmakerk lo tin creche durante servicio di mainta.

Dialuna 4.00-5.30 n.m. ora di consulta Ds. Eggink den Fortkerk
Diamars 4.00 - 5.30 n.m. ora di consulta Dr. Meerburg den Fortkerk
Diarazon 4.00 - 5.30 n.m. ora di consulta Ds. Gumbs den Fortkerk.
Diabierne 4.00 - 8.00 Ds. Gerbrandy na Pastorie Emmakerk.
Diasabra 6.00 - 7.00 n.m. ora di consulta Ds. Eggink na Pastorie W.I. Compagniestraat 6-8.

PERMIT PA DERRA

WILLEMSTAD-- E hulpambtenaar encarga cu dunamentu di permit pa entierro ta F.H.Colinet Oeralweg 7.

VALLE A GANA FIORDELMONDO

Milan -- UPI -- E boxdo medio pesado italiano Franco Valle ayera nochi pa decision a vence e boxdo urugauyo Jorge Fiordelmondo den un pelea di seis round cu a worde efectua na e ciudad aki.

Valle cua bira profesional despues di a gana medalla di brons den e weganan olimpico di Tokyo a pisa 76.9 kilo y Fiordelmondo 76.7

E italiano tabata mas rapido cu su rival y a usa su gran alcansa bon pa connecta ganchonan derechonan cu a dunele punto pa e victoria.

Fiordelmondo cu a worde casti ga den tercer round apesar di tabata bon cerra, a reacciona den cuarto round pero a cansa den e dos roundnan final. Valle a gana tur dos y a vence pa punto.

Houston -- E astronan di Houston a informa cu e scout cubano Tony Pacheco lo ta manager di e equipo di exiladonan y estudiantenan di Cuba cu lo participa den e torneo mundial amateur cu lo worde celebra na Cartagena, Colombia.

HOROSCOPO

ES HOY SU CUMPLEANOS?
SABADO 6 de febrero- Las personas nacidas en esta fecha tienen un buen sentido de humor que es la base firme de todas sus características. Ustedes no tienen nada que no esté dentro de la estructura de ese buen humor y esto, naturalmente hace que la vida sea para ustedes y con ustedes una cosa mucha mas fá-cil de llevar. Procuren que nada pervierta su sentido de humor; cerciórese de que permanezca bajo el sentido de "diversión" y que no se convierta en un cinismo sarcástico.

No obstante su buen sentido de humor , a veces tienen tormentas de cólera que, aun les pase pronto, puede ser aterrador para aquellas personas que lo presencian. Sin embargo, tales tormentas no ocurren sin razón alguna; son resultados de largos periodos de frustración.
PERSONALIDADES QUE NACIERON EN ESTA FECHA.
Entre las personas famosas que nacieron en esta fecha se encuentran la escritora de observaciones humorísticas del Siglo XVII, Madame de Sevigne y el actot británico del Siglo XIX, Sir Henry Irving.

SU GUIA PARA MAÑANA (Domingo, 7 de febrero)

Que le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo a continuación y guíese por los presagios estelares.

ACUARIO (21 de enero-19de febrero) Dígale la verdad completa a aquellas personas que tienen todo derecho a saberla. De otra manera quédese callado.

PISCIS-(20 de febrero-20 de marzo) Esta podría ser un día de prueba para la solidaridad de la familia. Mantenga unidos a los miembros de la familia en reconocimiento feliz del valor que tiene cada uno de ellos.

ARIES-(21 de marzo-20 de abril) Hoy va a tener los resultados completos de las actividades realizadas ayer. Este es un domingo para asolearse en la gloria que es resultado de un trabajo asíduo.

TAURO (21 de abril-21 de mayo) Trate de evitar hacer alguna decisión hasta que no tenga todos los detalles. De otra manera no puede juzgar las cosas correctamente.

GEMINIS-(22 de mayo-21 de junio) Este es un magnífico día para el Geminis que toma muy seriamente sus oraciones matutinas. Haga ganancias espirituales.

CANCER-(22 de junio - 23 de julio) Este es un dia de un alto valor espiritual. Sus preocupaciones pasadas deberían desaparecer hasta el grado en que el espíritu del domingo domina.

LEO (24 de julio-23 de agosto) Procure que haya armonía de méstica. Las oraciones de la mañana deberían establecer el humor pacfico del día.

VIRGO-(24 de agosto-23 de septiembre)- El Virgo inteligente se olvidará de sus propios problemas al ayudar los problemas de otras personas. Ofresca sus servicios.

LIBRA (24 de setptiembre-25 de octubre) Este puede ser un día de grandes ganancias en caracter para el Libra que se examina honradamente y se compara a otras personas.

ESCORPION-(24 de octubre-22 de noviembre) Van a haber cambios así es que preparese para ellos.

SAGITARIO (23 de noviembre -22 de diciembre) Ajuste su programa dominical a las necesidades de su familia. No sea egóista.

CAPRICORNIO- (23 de diciembre -20 de enero) Este es un día excelente para convidar a sus amigos a almorzar a su casa.

VENEVISION

diasabra
3.00 Muñequitos
3.30 Sheena
4.00 La Piñata de los Sábados
5.00 Steve Canyon
5.30 Popeye
5.45 Patrulla de Caminos
6.15 Don Gato y su Pandilla
6.45 El Zorro
7.15 El Informador
7.30 Disneylandia
8.30 Aquí está el Circo
9.30 Monte sus Cauchos
10.00 Tribunal Hipico
10.30 Telefutbol
11.10 El Informador
11.15 Continúa Telefútbol

diadomingo
4.3) Ramar de la Selva
4.00 El Niño del Circo
4.30 Patrulla de Puertos
5.00 Cuentos de Vikings
5.30 Ritmo y Juventud
7.00 Los Picapiedras
7.30 El Conejo de la Suerte

8.00 El Batazo de la Suerte
8.30 El Chevere
9.00 77 Sunset Strip
10.00 Cabalgata Deportista
10.30 Lucha Libre
11.00 Continua Lucha Libre

RADIO CARACAS TELEVISION

diasabra
5.00 Botas y Espuelas
5.30 Submarino
6.00 Cuarenta grados de Ritmo
6.52 Noti-Avances
7.00 El Rey Leonardo
7.30 El Pájaro Loco
8.00 El Halcón Negro
8.30 Dos Caras al Oeste
9.00 Gran Teatro
10.00 Fiesta Brava
11.00 Noticiario Internacional

diadomingo
12.00 Festival Infantil
1.00 Torneo Hipico
a) Peter & Gladys
b) Teatro Frances
c) Loteria
d) Bingo
6.00 Astro Boys
6.30 Caricatulandia
7.30 Dick van Dyke
8.00 La Hora "N"
9.00 Renny Presenta
10.00 Valores Humanos
10.30 Opinion Publica
11.30 Radio Caracas te dice

TELECURACAO

diasabra
5.00 Children Hour
5.30 Duffy's Tavern
6.00 Teletopico
6.15 Mei ora cu Ellis Juliana
6.40 Pater Brenneker
6.45 OGEM Nieuws
7.00 Telesemanario
7.15 Gobierno di Corsow
7.30 People's choice
8.00 Bewitched
8.30 T.V. per luchtpost
9.00 Wereld & Sport Nieuws
9.30 Teleshow
10.30 Roaring 20's
11.15 Sign off.

diadomingo
4.30 Hubentud na marcha
5.00 Children Hour
5.30 Israel presents
6.00 Fury
6.30 Ecos de la patria
6.45 OGEM Nieuws
7.00 The Living Word
7.15 Mosaicos
7.30 26 th man
8.00 Broadway goes Latin
8.30 Naked City
9.00 Wereld & Sport Nieuws
9.15 Rawhide
10.15 The defenders
11.15 Sign Off



VENTA GASOLIN

WILLEMSTAD--Pompnan di gaso lin habri pa publico durante e fin di siman aki ta:
Frederik na Salinja; Winkel na Hendrikplein; Broekman na Santa Maria; Isa na Plantersrust; De Jongh na Mundo Nobo.; Maduro na Biesheuvel.

TEATRO ASIENTO

WILLEMSTAD--Teatro Asiento durante e weekend aki y proximo dianan lo tin e siguiente presentacionnan:
Diasabra: Seven Days in May.
Diadomingo 7: The Visit.
Dialuna 8: Presentacion Golfclub.
Diamars 9: Duivel in het Vlees.
Diarason 10: Gun Fury.
Diahuebs 11: No Tin Presentacion.
Diabierne 12: Bridge on the River Kwai.

Botica di warda

WILLEMSTAD--Boticanan di war da durante e fin di siman aki te cu diabierne awor ta na Punda Botica Bolivar, Tel. 13929 y na Otrabanda Botica Central Tel. 23281.

BEN ALI A GANA TITULO VACANTE

BARCELONA--UPI--E spanjo Mimoun Ben Ali ayera nochi a conquista e titulo vacante di campeon europeo di peso gallo, de rotando e frances Pierre Vetroff pa punto den un pelea di 15 round.
Ben Ali cu a pisa 52,3 kilo contra 53,8 di Vetroff tabata esun mas tecnico di e dos combatientenan, pero e frances a anima e pelea cu un vigorosa ofensiva.
E titulo tabata vacante for di dia cu Union Europeo di Boxeo a kita e corona for di e finlandes Risto Luukkonen.

MONDAY, Februari 8 at 8 p.m.	: DISTRICT QUEEN ELECTION SANTA CRUZ at the Estrella Club. ENTRANCE: Fls. 1,-- (Musical Show)
TUESDAY, February 9 at 8 p.m.	:DISTRICT QUEEN ELECTION NOORD, at the Noord Social Club. ENTRANCE: Fls. 1.-- (Musical Show)
WEDNESDAY, February, 10 at 7 p.m.	:DISTRICT QUEEN ELECTION SAN NICOLAS at the Bonaire Club combined with a Band Stand. ENTRANCE: Fls. 1.50
THURSDAY, February 11, at 7 p.m.	: STEELBAND and CALYPSONIAN Contest at the Lago Sport Park San Nicolas. ENTRANCE: Fls. 1.--
FRIDAY, February 12, at 8 p.m.	:DISTRICT QUEEN ELECTION ORANJESTAD, at the Cultural Centre. ENTRANCE: Fls. 2.-- (Musical Show)
SATURDAY, February 13, at 8 p.m.	: DISTRICT QUEEN ELECTION SAVANETA at the Commandeurs-baai Club ENTRANCE: Fls. 2.-- Show & Dance

MAN. HERNANDEZ TA MIRA POSIBILIDADNAN

(continuacior di pag. 1.)

mas facil e ta logra impone su talento y capacidadnan.

"Kiko bo por bisa nos di e staff di pitcher cu ta bayendo?" "Esun estelar manera ya algun anja ta conoci ta Sam Jacobs, un pelotero cu gran capacidad cu lo luci hopi contra di cualkier equipo manera den mas di un ocasion el a demostra caba. Mi tin gran speranza tambe den resto di e lanzadornan, kendenan tin material pa tambe haci bon papel. Lanzando cu gran amor y confianza nan lo por contribui enormemente na e posibilidadnan di e team".

" Y kiko bo ta opina di e infield y outfield?"

"Apesar di cu mester improvisa den e puesto di primera base y mi ta mira falta di experiencia den e catcheo, mi ta considera e infield hopi solido. Un infield hoben cu ta hunga bon pelota y cu gran amor. E outfield, meskos cu e infield, a sufri algo ora cu hungadornan cu a luci den practica a bin cu e noticia cu nan trabao no ta permiti nan haci e viahe pa Colombia. Mi referi especialmente na e outfielder Enrique Vorst y e primera base Eric Ponson, dos bon pelotero cu no por bai. Pero por lo menos e outfield defensivamente ta hopi bon faltando un poco punch den ofensa", manager Harandez a responde nos.

" E ultimo aki den loke ta referi henter e equipo, por worde bisa generalmente tambe esta cu defensivamente e equipo ta mihor cu den ofensiva. Mi tin di agrega sinembargo cu un bon pelota ta worde hunga y cu e peloteronan a progresa masha hopi". Loke e manager venezolano di gran experiencia ta considera un lastima ta cu e no a hanja oportunidad di dedica mas largo tempo na preparacion di e equipo.

For di luna di september 1964 e ta na Aruba, y mientras cu no por worde conta e luna di december aden, su opinion ta cu e tempo ta cortico.

Yen di elogio e venezolanonan ta pa e seriedad den cual e peloteronan a acudi na e practicanan, e amor cu nan a demostra y tambe e gran cooperacion cu el a hanja pa por haci su trabao for di e dirigentenan di baseball na Aruba. Pa e directiva di A.B.-B.A. e tin aumiracion como cu apesar di e poco recursonan e pelota ta worde dirigi den bon direccion.

E ta considera cu e pelotero lo progresa mas aun si lo tin entrenador capacita cu por dedica su mes na tur e diferente categorianan. Es decir cu selecciónado di cada categoria for di unda ta surgi reemplazantenan pa e division mayor. E atencion di bon entrenamiento no mester ta dedica unicamente na e division mayor.

Esaki, e venezolano ta considera, ta algo cu lo trece mas fruto pa e baseball local.

Tambe Herandez ta mira cu A.B.B.A. lo hanja un problema den futuro, ora cu nan tindi tuma un entrenador den servicio pa temporada cortico di apenas algun luna manera tabata e caso cu ne awor. E ta splika cu lo ta mas dificil den futuro hanja un entrenador, como cu na Venezuela mes tambe tin hopi solicitud na entrenadornan di capacidad.

"Mira e ehempel di Dalmiro Finol, kende a haci bon papel aki. Pero luego cu a worde busca atrobe, no por a regresa debi na otro compromisonan di mas larga duracion cu el a hanja na su propio pais", Hernandez a bisa nos, " Lo ta bon pa contrata entrenador pa mas largo tempo".

Apesar cu esaki ta promer biaha cu e lo ta na cabes di un equipo den un Serie Mundial, pa Hernandez esaki lo no ta su promer certamen di caracter grandi. Den dos ocasion el a forma parti di e equipo venezolano cu a competi na Weganan Panamericano na Chicago y dos anja pasa na Brazil. Den e dos ocasionnan e tabata coach y asistente di Jose Antonio Casanova, kende pa hopi anjanan largo ta e manager di e seleccionado amateur venezolano.

Su opinion di e Serie na Colombia ta cu e equiponan mas fuerte y mas temible ta Mexico, Sto. Domingo, Puerto Rico y den caso cu Venezuela bai naturalmente nan tambe. Cu Colombia mester worde teni hopi cuidao ya cu e colombianonan ta bon prepara pa haci e mihor papel posibel den propio patio.

Ademas di Antiyas, e otro paisnan cu lo participa ta Costa Rica, Guatemala, Panama y El Salvador.

Terminando e entrevista, manager Hernandez a expresa un biaha mas cu e tin confianza den e peloteronan arubano.

"Loke mi ta pidi nan ta pa e bon nomber di nan pais, nan pone e mas gran amor y esfuerzonan cu nan a demostra den e sesionnan di training.

Hungando di tur corazon, mi ta sigur cu cada uno lo supera nan mes y conhuntamente lo percura pa un bon papel, loke lo por resulta den mas invitacionnan internacional pa nan", Hernandez a conclui.

Jubileonan na Lago

SAN NICOLAS, 8 febr. - Ayera senjor Oscar R. Kock di Mech. Yard ba Lago a cumpli 10 anja cu e ta den servicio di e compania petrolera na Aruba. Senjor Esphael Hodge ta celebra su diez anja di servicio awe. E ta traha na Mech. Eng. Dep. di e compania. Binti cinco anja compleio di trabao na Lago lo worde celebra awe pa senjor Norberto Vroiijk di Mech. Welding.

Historia di un Secretaria

NOVELA--- 6

"Den hospitaal municipal", e director Steinfeld ta bisa. "Pero ya awo nochi no mas. Nos lo avisa bosonan mesora cu nos tende algo nobo di su situacion". E ta drey mira manera hende cu ta buscando su sombre. Pero despues el a ripara cu e tiné den su man. "Danki", Barbara ta bisa. " Te ainda su sinti no kier kere e noticia terribel. Semper su tata a bin cas. tur dia, foy dia cu e conoce. Y awor. di repente e no ta bin mas? Kizas e ta bringando contra su morto? "Bisa bo mama, cu nos lo haci tur possibel, loke tin den nos poder", e director ta bisa, mientras Barbara ta habriendo e porta. "Bo por conta riba tur nos yudanza." E ta buig un poco y ta sali bay.

Lentamente Barbara ta drenta bek paden. E por tende con su mama ta jorando desesperá. Ora cu el a drenta paden, e ta bolbe corda riba e trabou serca Stefan Bratt. Awor si e ta decidido pa tuma e trabou ey. E mester hayé awor! E imagen di su tata stimá ta aparece su dilanti. E ta imaginé cu e ta miré drumi den hospital, riba un cama blanco, cu su cabes tur na verband, y su cara palido y cansá. Y kizas e no por iraha nunca mas, e ta pensa.

E, cu henter su bida tabata hincá den e mina, y cu nunca a envidia su mes nada, pasobra e tin un jiu muhe, cu nunca mester falta algo. Awor ta e mester percura pa su mayornan. y pesey e mester haya e trabou ey. "Barbara", su mama ta jamé. "Ta abo tey?" "Si, mama", e ta contesta. "Ta ami mes. No preocupa bo. Tur cos lo caba bon. Mayan nos por mira papa".

Tur e 'preguntanan cu Stefan Bratt mester haci ta casi mescos. "Con bo ta sinti? Bo tin algun deseo? Kiko nos por haci pa bo?" Pero su preguntanan no tabata indiferente, pero realmente humano. Y e hombernan cu ta drumi malo den e hospital tabata sinti esey. Varios di nan no a mira Bratt nunca personalmente, pero nan por ripara cu nan sufrimento no tabata indiferente pé, y cu e tambe ta tuma parti den nan dolor. Ningun di nan por contesté, ni tampoco dune un man. Esnan cu ta drumi cu narcose no por haci esey.

Y dos di nan lo no por hacié nunca mas. pasobra nan a muri. "Leo Gronau?", Bratt ta puntra y ta keda pará dilanti un di e portanan.

"Si", e director ta contesta.

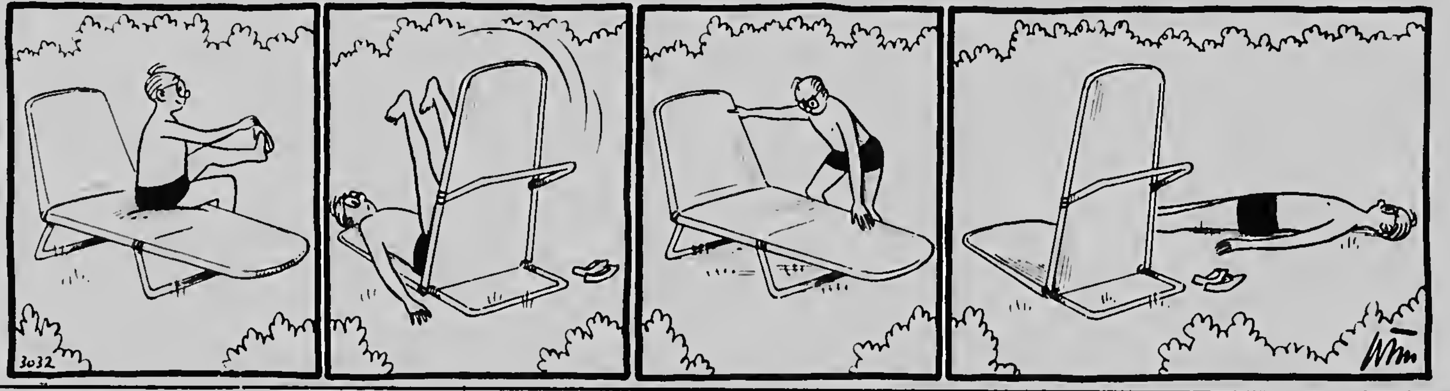
"Un di nos hombernan mas bjeeuw. Nos no por bay serca dje. Ainda e ta cu narcose." "Ki falté?" Bo a papia cu e dokter?" "Nan mester kita su pia rooes". Stefan Bratt ta morde riba su lipnan. "Esey ta terribel", e ta murmura. "Su famia sa esey caba?" E no ta keda spera un contesta, pero ta sigui cana. "Bin cu mi Steinfeld, tin basta cos di haci. Dun e instruccionnan necesario, pa nos hay e listanan riba cual tin e nombernan di e jiunan menor di edad di e heridonan". Nan ta baha e trapi y ta pasa door di un corredor largo. cu ta parce sin fin. Tur caminda tin e mesun holo di hospitaal. Ta hole hopi ether. Na un di e bentananan tin dos hende muhe pará. un ta mas jong cu e otro. Esun mas bjeeuw ta geleun contra e bentana. E tin su dos mannan dilanti su cara y ta jorando. te cu su schoudernan ta sacudi, pero loke ta mas tristo ainda ta, cu e ta jora, sin saca ningun palabra foy su boca. Nunca antes Stefan Bratt a jega di mira un hende jora asina conmovedor. El a haci un movecion manera e kier a keda para. E ta mira con e mucha muhe mas joven ta braza e otro. y ta murmura algo den su orea. Despues e ta hiza su cara y ta keda mira e dos hombernan. Bratt ta ripara con jong e mucha muhe ta. E tin un cara orgulloso. joven. den cual tin dos wowo scur cu ta mustra moscos cu nan ta acusa nan. E ora ey a sosede algo stranjo. Stefan Bratt a corre drey mira den un otro direccion. El a haci asina, pasobra den wowonan di e mucha muhe, el a mira un tristeza, cu e por a comprendé, pero cu e no por alivia ni cu henter su riqueza. El a hacié tambe, pasobra e mirada di e mucha muhe a conmové na un manera stranjo, y ta pone sinti intrankil. "Casi sigur eseynan ta senjora y jiu muhe di un di nos hombernan", e director ta bisa mientras nan ta sigui cana. "Segun mi, mi a jega di miranan caba". Stefan Bratt no ta contesta, pero su pensamento ta bay riba e mucha muhe, ora cu nan ta subi bek den e auto. Barbara Gronau si no a miré. El a miré den su cara. pero toch e no a pone atencion na loke el a mira. Na e momento ey e tabata pensando den futuro. Su tata. kende semper tabata un homber balente. mester keda inválido awor? Con esey lo bira? Te ainda Sra. Gronau ta jorando desconsolá. "Y e no sa mes ainda. e no sa ainda", e ta bisa jorando. Barbara ta coy mannan di su mama tene den esnan di dje. "Stop di jora awor mama", e ta bisa rogativo. "Te ainda e ta bibo, y esey ta mas principal. Y bo no tin mester di tin miedo pa futuro Semper papa lo keda serca nos", Sra. Gronau ta admiti. "Si", e ta bisa cu un intento envano pa domina su mes. "Si. bo tin razon Barbara. Si nos no tabata tin bo!" Y atrobe e ta cuminza jora.

Door di e desgracia apasa casi un siman, prome cu Barbara a haya e llamada tan sperá. "Bo mester bin majan mainta dies un or akinan", su amiga a bisé. "Lo mi sperabo". Barbara a jega na e ora palabrá. Cu un curazon spantá el a cana drenta huntu cu Charlotte Horwitz den e lift cu lo hiba nan ariba. El a hibe den un sala grandi cu mesa berde, rond di cual tabata tin varios stoel. El a tende con Charlotte a grité algo. probablemente pa deseé exito, y despues el a keda su so. Barbara ta cana bay na e bentana y ta keda mira e jardin bon cuidá. Ora cu el a tende e porta habri su tras, el a corre bira su cara. E homber, kende ta pará su dilanti, a hacié corda riba Charlotte su palabranan. Ta esaki ta Stefan Bratt? Pero e homber aki no ta un machien. E homber mester ta un sero di ijs. Barbara ta mira dos wowo colo blauw, door di un bril di bista.



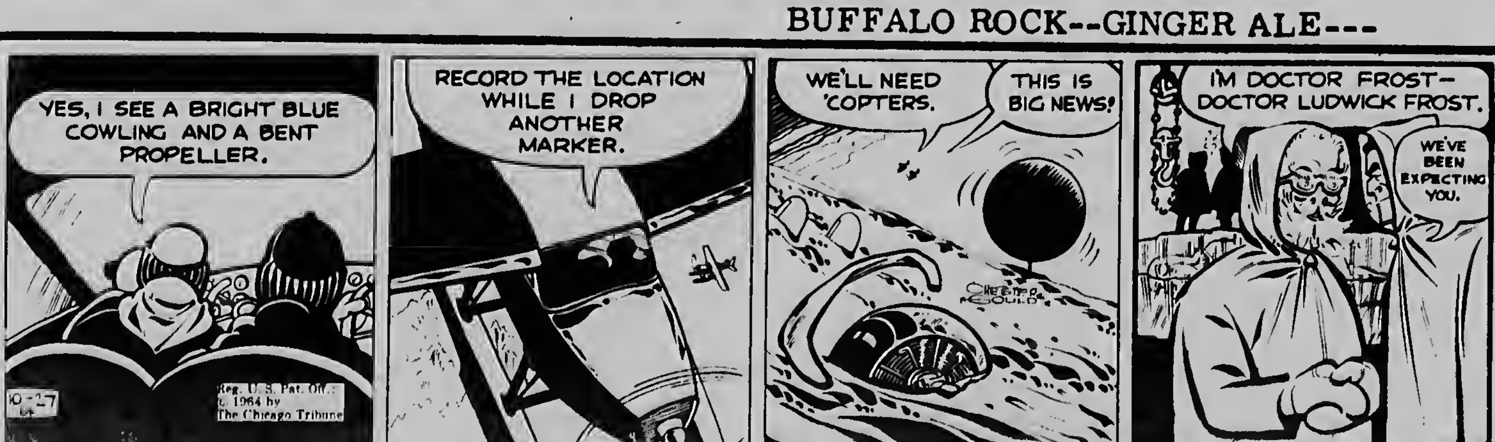


BUCHI ROBEZ



PEPITA







E sympatica senjorita aki ta Josefa Webb, Reina di Aguinaldos, kende dia 29 di Januari ultimo a keda eligo como tal den Noord Social Club. Senjorita Webb lo participa den e eleccion pa Reina Juvenil di Aruba dia 24 di Februari venidero den Wilhelmina Stadion.



Senjorita Evelyn Luydens di Tanki Leendert ta e sympatica dama cu a keda nombra como e reina di Little League Aruba. Senjorita Luydens lo representa e hobencitonan basebolero den e eleccion di Reina Juvenil dia 24 di Februari venidero den Wilhelminastadion.

Promer donacionan pa CCC'65

ORANJESTAD, 8 febr. - Senjor Milo Croes, presidente di Comite Central di Carnaval 1965 a informa cu el a hanja supromer donacionan for di comercio di Aruba pa apoya e carnaval venidero.

Elmar a regala e comite cinco cien florin, mientras cu Aruba Trading Company a regala dos cien florin. E siman aki e comite lo tene un campanja mas intensivo pa mira si comercio lo por duna nan yudanza financiero na e carnaval di e anja aki. Mientras cu te ainda ta worde spera ta cual firma lo manda un Miss.